

t ü k ö r

Megjelenik minden hónap első hetében

2003.
február

Farsang



Ha farsang, akkor móka, kacagás és persze bőséges evés-ivás.

A farsang szó hallatán szinte minden-
kiben az álarcosbálok, táncos multságok
hangulata, a jelmezes felvonulások színes
kavalkádja elevenedik meg. Már a XV.
század óta szólnak feljegyzések álarcvi-
selésről. A királyi udvartól a kis falvakig
mindenütt farsangoltak hazánkban.
Mátyás király idejében a királynő itáliai
rokonsága művészi álarcokat küldött
ajándékba a magyar rokonoknak.

Egy XVII. századbéli ismeretlen szer-
zőjú krónika a következőképpen véleke-
dik a farsangról:

*„Az ördögnek szánt ünnep ez, az eszten-
dőnek olyan időszaka, amikor az emberi
bolondságok elementáris erővel törnek elő.
S úgy tetszik, mintha az emberek szégyell-
nék kicsapongásaikat, ezért rejtik el ábrá-
zatukat álarca alá...”*

De valójában mit is ünneplünk, vagy
netán valamitől búcsúzunk?

A farsang évszázadok óta tartó, éven-
ként ismétlődő ünnepsorozat, mely víz-
kereszt napjától a húsvétot megelőző
negyvennapos nagyböjt kezdetéig tart.
Vidámsággal kezdődik és böjttel ér véget.
A farsang a tél és a tavasz küzdelmének

szimbolikus megjelenítése is egyben, a
tél búcsúztatása és a tavasz várásának
ünnepe. A nagy evések és ivások időszaka
ez, mellyel szimbolikusán a természetet
kívánták nagy bőségre készíteni.

A farsangi népszokások is a tavasz
közeledtét jelzik. Ilyenkor a kormozás,
busójárás, télmetetés – melyek a tél, mint
gonosz elűzését jelképezték. Ekkor a fa-
lusi emberek felöltöztettek egy, a telet
jelképező szalmabábut és nagy dirrel-
dúrral, sok tréfával, mókával fűszerezve
elégették.

Voltak olyan települések, ahol a tél
és a tavasz küzdelmét jelmezbe bújt
szereplők játszották el. Természetesen a
viadalban a tavasz került ki győztesen, a
tél pedig szégyenben elbujdosott.

A legtöbb népszokást a farsangi idő-
szak végén, a farsang „farkán” tartották
azaz farsangvasárnap, farsanghétfőn és
húshagyókedden. Ilyenkor maskará-
ba bújt emberek jártak házról házra,
adományokat gyűjtöttek, köszöntőket
mondtak, mellyel az esztendő bőséges
termését, az emberek jövőbeli sikereit hi-
vatottak megjósolni. A lakodalmak ideje
is a farsang idejére esett. Ennek oka az
volt, hogy különös mágikus kapcsolatot
képzelték az egybekelő ifjú pár és az éb-
redő természet között.

A felnőttek, gyerekek, asszonyok,
lányok, férfiak sokszor külön-külön far-
sangoltak. A farsang gondolatköre a ház-
asság témája körül forgott. Szokás volt
például azokat a lányokat, akik a farsang
végén pártában maradtak, kicsúfolni.

Általános volt a tánc és a bálozás min-
den faluban. Ismerték a farsangi napok
jellegzetes táji megnevezéseit is, úgymint
a farsangvasárnapot megelőző kövér-,
vagy zabálósütörtök, mely elnevezés
onnan származik, hogy ilyenkor kezdték
meg a farsangi ételek készítését. A far-

sang utolsó napját jelölő húshagyókedd
elnevezés is a hús elhagyását, a böjt kez-
detét jelzi. Amikor elérkezett húshagyó
éjféle, megkondult a harang, jelezve,
hogy vége a farsangnak. Abbahagyták a
mulatozást. A bíró letette a vonót vagy
dudát, mert „begyött a böjt”. Másnap a
hamvazó-, vagy böjtfogadószerda már a
hosszú böjt megkezdésének első napja.

Ismert volt még a szerdát követő cson-
kacsütörtök elnevezés is, mely onnan
ered, hogy ezen a napon még el lehetett
fogyasztani a maradékot. A Szlavóniai
Kórogyon ez a mondás járta: „Inkább
a has fakaggyon, mintsem az étel meg-
maraggyon”. A hívő katolikusok ettől a
naptól kezdve húsvét vasárnapjáig, nem
ettek húst és zsíros ételeket. Ebben a
negyven napban az egyház azért tiltotta
a vigadalmat, még a lakodalmat is, hogy
az emberek teljesen megtisztult testtel és
lélekkel várják a közelgő keresztény ün-
nepet, a húsvétot.

Arról, hogy valójában mit is fogyasztot-
tak a régi farsangi lakomákon, – hogy
voltak-e kizárólag erre az ünnepre készít-
ett ételek – sajnos nem sok ismeret áll
rendelkezésünkre. Az biztos, hogy sokat
és sokfélét ettek, hiszen a sok-sok étel
fogyasztásából a következő év bőségét
remélték.

Az is biztos, hogy a farsang jelleg-
zetes étele a fánk, amelynek mágikus
erőt tulajdonítottak. Szerémségben azért
sütötték, hogy a vihar ne vigye le a ház-
tetőt. Ismert a szalagos változata, ez az
eredeti farsangi fánk, továbbá a rózsá-
fánk, forgácsfánk, más néven csöröge,
és a cseh fánk, más néven talkedli vagy
köttes fánk, hogy csak néhányat említ-
sünk. Ugyancsak kedvelt étel ilyenkor a
rétes, mely akkor hozott szerencsét, ha jól
nyúlt.

Bodai Tiborné

ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

BÁR DECEMBER HÓNAP ELSŐSORBAN AZ ÜNNEPEK HAVAKÉNT ÉL BENNÜNK, PELLÉRD KÖZSÉG ÖNKORMÁNYZATÁNAK KÉPVISELŐTESTÜLETE INTENZÍV MUNKÁVAL TÖLTÖTTE A DECEMBERI NAPOKAT.

Napirend

A december 12-i testületi ülés napirendi pontjai az alábbiak voltak:

- Pellérd Község Önkormányzatának 2003. évi költségvetési koncepciója.
- A hulladékgazdálkodásról szóló helyi rendelet megalkotása.
- Helyi adórendelet módosítása.
- Pellérd Község Önkormányzata Képviselőtestületének Szervezeti és Működési Szabályzata.
- Bizottságok létrehozása.

Költségvetés

Az Államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. tv. értelmében a helyi önkormányzatok tárgyév november 30-ig kötelesek a következő év költségvetési koncepcióját megtárgyalni. Metzing József polgármester írásos előterjesztésében a képviselők megismerkedhettek a 2003-as év önkormányzati költségvetését meghatározó állami, gazdaságpolitikai célokkal, tervezett állami normatívákkal, melyeket a költségvetés elkészítésénél kell figyelembe venni.

Ezek közül a legfontosabbak:

1. Az oktatási normatívák nem fedezik a közalkalmazotti béremelés kiadásainak növekményét. A központi költségvetés terv szerint megnyit egy olyan alapot, amelyben kompenzációhoz lehet jutni. Feltétele, hogy ha a normatíva növekmény, az SZJA + 5%, és a gépjárműadóból származó többlet sem fedezi az emelés megnövekedett költségét, az ezek feletti rész igényelhető. Számításaink szerint a bérköltségek mintegy 3 mFt-tal az előbbi szint felett vannak. Ez azt jelenti, ha nincs dologi inflációs növekmény az intézményeknél, akkor is a teljes oktatási és átengedett adóbevételi forrás többletet elviszi a közalkalmazotti béremelés költsége.
2. A hulladékgazdálkodási törvény rendelkezései miatt megváltozik a szemétszállítási díj kalkulációja. Egy 110 literes edény havi ürítési díja 515 Ft lesz. Ez évente 6.180 Ft-os költség háztartásonként. A jelenlegi állapothoz képest számunkra változatlan finanszírozási

szerkezet mellett 1,5 mFt többletkiadást okoz. Ez a többletköltség már az Önkormányzat számára nem vállalható, célszerű fokozatosan bevezetni a szemétszállítási díjat.

3. A dologi kiadások inflációs növekményét döntően saját bevételből kell fedezni.

Következmények

A fenti pozícióromlások miatt:

- az Önkormányzat bevételi lehetőségeit felül kell vizsgálni:
 - törekedni az önkormányzati vagyron jobb hasznosítására (ingatlanok hasznosítása, bérleti díjak, busz);
 - a bevételeket hozó projekteket fell kell gyorsítani (új iparterület és lakótelkek kialakítása);
 - a kiadási oldalon továbbra is szigorú takarékoságot kell érvényesíteni:
 - az intézmények költségvetésében csak a tartalmában és nagyságában indokolt kiadásokat szabad elfogadni;
 - meg kell vizsgálni a szerkezeti átalakítási lehetőségeket, a költségcsökkentés érdekében (étkeztetés, közterületfenntartás);
 - a segélyezéseket még szigorúbban kell tervezni, a rászorultságot mindig legfőbb szempontként kell szem előtt tartani.

A negatív folyamatok ellenére is törekedni kell a felhalmozási bevételek beruházásokra fordítására, segítségükkel további pályázati források bevonására (az iparterületi telkek értékesítése, Ady utcai ingatlan értékesítése).

Tervezett beruházások:

- iparterület-fejlesztés, lakótelkek kialakítása;
- tervezések benyújtandó pályázatokhoz;
- gyalogátkelőhely(ek);
- Polgármesteri Hivatal felújítása, parkoló;
- arculatfejlesztés: alsó buszváró, információs táblák utcanévtáblák stb.
- park-ingatlan fejlesztése, sétány továbbépítése;
- csapadékelvezető árkok, padkák rendezése;
- járdaépítés.

Döntések

A Metzing József polgármester úr által elkészített és előadott költségvetési koncepcióban megfogalmazottakkal a képviselők valamennyien egyetértettek. A képviselők közül többen is megfogalmazták, hogy egy reális, jó költségvetés elfogadásához szük-

ség lenne egy átvilágításra az intézmények működési költsége vonatkozásában, a megállapítások elemzésére, és egy racionalizálási program kidolgozására. A képviselők összehasonlító adatokat kértek a környező települések hasonló létszámú intézményei, hivatalai működéséről. A polgármester összegezve az elhangzottakat, egyetértett a képviselők javaslataival, a megoldást azonban személy szerint nem a működési költségek csökkentésében látja, hiszen eddig is nagyon takarékos gazdálkodást folytatott az Önkormányzat, sokkal inkább a bevételi források növelésében.

A hulladékgazdálkodásról szóló helyi rendelet megalkotásának határideje 2002. december 31. Az Önkormányzat a DÉLKOM Rt.-vel áll szerződéses jogviszonyban a közszolgáltatás ellátására. A szolgáltató számításai szerint – a hulladékgazdálkodásról szóló tv. paramétereit figyelembe véve – szinte a duplájára emeli a fizetendő szolgáltatási díjat. Az eddigi évi 1.900 ezer Ft helyett, évi 3.400 ezer Ft lenne a szemétszállítás díja településszinten. Az Önkormányzat Képviselőtestületének döntése értelmében, a lakossági szemétszállítási díj teljes összegét nem vállalja át az Önkormányzat, azt folyamatosan a lakosságra kívánja visszatérhelni, a következők szerint: a 2003. évi kommunális adó összegéből finanszírozza a lakossági szemétszállítási díj 50%-át, míg a díj másik 50%-át a lakosság fizet be. 2004-től a teljes szemétszállítási díj összegét a lakosság fizeti meg a DÉLKOM Rt.-nek. Az így felszabaduló forrást a közterületek állapotának javítására kívánja fordítani a testület.

A helyi adórendeletek módosítására a törvényi változásokkal összhangban került sor. A változásokat elsősorban az EU-s normáknak megfelelő jogharmonizációs feladatok jelentették. A fizetendő adók összege 2003-ban semmilyen adónemben nem változott!

Szervezet és Működés

A Képviselőtestület megalkotta szervezeti és működési rendjéről szóló helyi rendeletét. A főbb módosítási javaslatok az alábbiak voltak:

A képviselőtestület rövid vita után – mely a testületi ülés rögzítésének módját (képi vagy hanganyag) érintette – elfogadta, hogy az üléseken elhangzottakról hangfelvétel készüljön. Négy módosítási javaslat érkezett a polgármester hatáskörének korlátozására, melyből kettőt elfogadott, kettőt elutasított a testület. A legtöbb hoz-

zászólás, javaslat a bizottságok munkájával kapcsolatosan hangzott el. A képviselőtestület tagjai munkájuk érdemi részét bizottságokban szeretnék kifejezni. Véleményük szerint tisztázni kellene, mely ügyekben kötelező a bizottsági javaslatot, állásfoglalást kikérni a döntés meghozatala előtt.

A következő napirendi pontként a bizottságokat választotta meg a testület az alábbiak szerint:

- Településfejlesztési és
Településrendezési Bizottság
- Gazdasági Bizottság
- Egészségügyi és Szociális Bizottság
- Gyermek, Ifjúsági, Sport és Civil
Szervezetek Bizottsága
- Lobb, PR és Média Bizottság.

A létrehozott 5 bizottság közül, egy rendelkezik döntési jogosultsággal – a Képviselőtestület átruházott hatáskörében eljárva – a többi ajánlást, állásfoglalást tehet a Képviselőtestület számára.

Egyebek között a Képviselőtestület döntött a településen élő nyugdíjasok számára kiosztandó ajándécsomagok összegéről, a Vasút utcában értékesítésre kerülő 9 telek eladási áráról, a közmeghallgatás időpontjáról, elővásárlási jogról való lemondásról.

A Képviselőtestület egyöntetű véleményként fogalmazta meg, hogy 2003. januárjától Pellérd község Szőlőhegyére, a Hivatal csak azon személyeknek fogadja el a lakcím bejelentkezését, akik olyan épületben élnek, mely az építésügyi szabályokban megfogalmazott lakás paramétereknek megfelelnek. Januártól tehát minden szőlőhegyi lakcímbejegyzést megelőző a helyi építésügy alkalmazottjának helyszínbéjárása. A Képviselőtestület döntését az a tény motiválta, hogy egyre több olyan ember költözik a Szőlőhegyre, aki nem emberhez méltó lakásban és körülmények között él pellérdi állandó lakosként.

Zárt ülés keretében tárgyalta a testület a Szociális Bizottság határozatai ellen fellebbezést benyújtott szociális támogatás megállapítására irányuló kérelemről.

Közmeghallgatás

2002. december 19-én 18.00 órakor

Pellérd Község Önkormányzata közmeghallgatást tartott amelyen *Metzing József* polgármester tájékoztatta a jelenlévőket az újonnan megválasztott Képviselőtestület megalakulásáról, a létrehozott bizottságokról, a 2003. évi költségvetési kon-

cepcióról. Ismertette a helyi adórendelet változásait, majd ezzel összefüggésben a lakossági szemétszállítási díjjal kapcsolatos képviselőtestületi döntést és feladatokat. Tájékoztatásában a polgármester elmondta, hogy a megemelkedett szolgáltatási díjat egészében az Önkormányzat nem tudja finanszírozni a befizetett kommunális adóból. Az új építési telkek közművesítése, valamint a település arculatának tervezett változása a sokszorosát emésztik fel a rendelkezésre álló pénzügyi forrásoknak.

A lakossági észrevételek a szőlőhegyi utak rossz állapotát, a szőlőhegyi szemétszállítást, a járdán való közlekedést nehezítő sövények és fák állapotát, a járdák javításának szükségességét, a rendezési terv módosításának változásait érintették.

Bizottságok külső tagjainak felelőse

2002. december 30-án, az év utolsó napját megelőzően a megalakult bizottságok külső tagjai esküt tettek a Képviselőtestület előtt. *Metzing József* polgármester ismertette a képviselők és a bizottságok előtt álló feladatokat, megköszönte a Képviselőtestület tagjainak eddigi munkáját, és az elkövetkezendő új évre összetartó – a település közösségének egészét szolgáló – csapatmunka felépítését, a település eredményes fejlesztését kívánta valamennyi jelenlévőnek.

Képviselőtestületi ülés

2003. január 9-én a polgármester összehívta a bizottsági elnököket és a Képviselőtestület tagjait.

Elkészült a bizottságok ügyrendjének tervezete, melyet a bizottságok elnökei kézhez kaptak. Tervezet szintjén meghatározásra kerültek az egyes bizottságok feladatai is. A bizottságok elnökei megfogalmazták azon kérésüket, mely szerint szükség lenne a Képviselőtestület éves munkatervére is, mely alapján a bizottságok összeállíthatják saját munkaprogramjukat. A munkatervet a Képviselőtestület a január 30-i ülésén tárgyalni fogja.

A bizottsági elnökök ülését rendkívüli testületi ülés követte. Az ülésen a testület döntést hozott elővásárlási jogról való lemondásról, az Internet-szolgáltatási szerződés elfogadásáról. A Gazdasági Bizottság létszámát kiegészítette 7 főre, elnökéül megválasztotta *Lukács Gábor* képviselőt, aki a tisztséget elvállalta.

dr. Schleich Mária
jegyző

A tartalomból:

ÁMK	4
Diákolimpia	4
Betlehemes fesztiválon	4
Farsangi bál	5
A Magyar Kultúra Napja	5
Az óvoda és a család	5

INTERJÚ	6
Riport <i>Szczaurski Józseffel</i>	6

CIVIL SZERVEZETEK	7
Nyugdíjas Klub	7
Disznóölés	8
Pellérdi Vállalkozók Klubja Egyesület	9
„Jövőt a Gyermeknek” Alapítvány	10
A pellérdi Katolikus Caritas csoport	10

EU-SAROK	11
Magyarország és az Európai Unió...	10
Az Európai Unió rövid története	11
A csatlakozás menetrendje:	11

CIVIL SZERVEZETEK	12
Fotópályázat – rajzpályázat	12
Borkezelés	12
A Kertbarát Klub programja:	12

KULTÚRA	13
János-napi borszentelés	13
Karácsonyi koncert	13
A fánk története	13
Forgácsfánk (csöröge)	13

KULTURÁLIS AJÁNLÓ	14
--------------------------	-----------

KULTÚRA	16
A magyar felsőoktatás jövője	16
Szent Orbán pápa szobra maketten	16
Népi megfigyelések	17
Téli népszokások	17
Remény	17

TEST, LÉLEK	18
Amit az öregségi nyugdíjról tudni kell	18
Praktikák – penész a lakásban	18
Mai népbetegség	19

SPORT	19
Sporthírek	19
Labdarúgás	19
Asztalitenisz	19

TÁRSASÁGI HÍREK	20
„Levélváltás”	20
Lakossági kérdések	20
<i>Gróf Gyuri</i> – Nagykér	20

Diákolimpia – Játékos sportverseny

JANUÁR 18-ÁN NAGY MEGMÉRÉTTETÉSBEN VOLT RÉSZÜK ISKOLÁNK TANULÓINAK, AHOL LEGNAGYOBB BÜSZKESÉGÜNKRE RENDESEN HELYT IS ÁLLTAK. EZ A KIHÍVÁST JELENTŐ ESEMÉNY A PÉCSETT MEGRENDEZETT DIÁKOLIMPIAI SELEJTEZŐ SOROZAT ELSŐ ÁLLOMÁSA VOLT.

A játékos sportversenyen iskolánk már második alkalommal indított csapatot. Az előző évben szerzett tapasztalatok sokat segítettek idei felkészülésünkben. A kitűzött cél nem kevesebb, mint a negyedik, azaz a továbbjutó helyezés megszerzése volt. Tanulóink hatalmas lendülettel és méltó komolysággal vetették bele magukat az előkészítő edzések kemény munkájába.

A téli szünet előtt a tanító nénik segítették a felkészülést, majd a szünidő után a válogatottunk tagjaival napi másfél-két órát dolgoztunk az iskola tornaszobájában. A felkészülés komolyságát jelzi az is, hogy a főpróbát a Gandhi Gimnázium tágas tornacsarnokában tartottuk, hogy versenyzőinknek lehetősége nyíljon az idegen pálya okozta feszültség leküzdésére.

A verseny a Lauber Dezső Városi Sportcsarnokban került megrendezés-

re, melyen az 1992, 1993 és 1994-ben született diákok vehettek részt. Minden iskola tizennyolc fős keretből álló csapattal kvalifikálhatta magát a vetélkedőn, mely kilenc lányból és kilenc fiúból állt össze. További megkötést jelentett, hogy a játékok során korcsoportonként két-két fő, vagyis tizenkét sportoló állhatott versenybe, ami lehetőséget adott a csapatok cserével történő frissítésére. Iskolánkat a következő diákok képviselték:

1992: Kovács Livia, Nádor Hajnalka, Sipos Alexandra, Jakab András, Kis László és Kovács Dávid

1993: Füredi Kitti, Haraszi Andrea, Tóth Alexandra, Frank Gyula, Kiefer László és Varga Barna

1994: Balázs Tímea, Jakab Dominika, Takács Tamara, Nagy Zsolt és Tóth Péter

Sajnos a felkészülés végső fázisában értékes versenyzőket veszítettünk el betegség, sérülés miatt, de a felkészülés során tanúsított munkájukért ezúton

mondunk köszönetet *Wéber Richárdnak, Vígh Barnának, Ács Leventének és Grunda Péternek.*

Iskolánk Mecseknádasd, PTE I. sz. Gyakorló, TÁSI, Csokonai, Köztér, Bánki, Berkesd és Pázmány iskolák mellett a 2. Csoportba került a sorsolás folyamán. A sportvetélkedő során végig nagyon szoros volt az eredmény, de tartva csoportunkban a negyedik helyet, a kitűzött cél mégis megvalósult.

Magunk mögött hagytunk olyan iskolákat, mint például a pécsi TÁSI, aki intézményünkkel szemben óriási létszámlőny mellett felszereltségében is egészen más körülményeket tud biztosítani tanulóinak. Diákjaink képviseletében iskolánk bekerült a város legjobb nyolc csapata közé, ezzel részt vesz a 2003. február 8-i területi döntőn, mely mindannyiunk számára óriási sikernek könyvelhető el.

Hajrá Pellérd! Találkozunk február 8-án a Lauber Dezső Sportcsarnokban!

Jágity Csaba
testnevelő tanár

Betlehemes fesztiválon



Régóta áhított meghívásnak tettünk eleget Advent utolsó hétvégéjén Budapesten. A Magyar Művelődési Intézet szervezésében, immár tizenkettedik alkalommal megrendezett Betlehemes Találkozón szerepeltünk iskolánk negyedik osztályos tanulóival.

A Betlehemes Találkozó egy nagy fiesta ünnep, ahova a Kárpát-medencéből – a szűkebb hazából és távolabbi magyar vidékekről – érkeznek csoportok, s bemutatják, hogy lakóhelyükön miként ünneplik Krisztus Urunk születését.

Huszonnyolc településről érkeztek vendégek, s a karácsonyváras, karácsonyköszöntés legkülönfélébb módjait láthattuk, az Ádám–Éva játéktól a legkülönfélébb betlehemes játékokon keresztül a kántálásig.

Számunkra azért volt nagy megtiszteltetés a meghívás és a részvétel, mert a Dunántúlról csak egy szekszárdi csoport és mi vettünk részt.

Két helyszínen léptünk fel. A Millenáris Park Fogadójában felállított nagyszínpadon és egy angyal földi gondozóházban. Ez utóbbi nagyon kedves, bensőséges hangulatú volt. A közönség együtt énekelt a gyerekekkel, néhány idős ember szeméből még a könnyek is előbújtak, olyannyira átérezték a gyerekek előadását.

A fesztiválon való részvételünk megerősített abban, hogy jó amit és ahogy csinálunk. Nagyon fontos, hogy legyen mindig utánpótlás, ne maradjanak ki nemzedékek ebből az örömből. S ha az elkövetkező években is kapunk meghívást, szívesen megyünk.

Akik jó hírünket a Millenáris Parkba is elvitték: *Barota Barbara, Fejes Angéla, Simon Roxána, Jakab András, Kis László, Matkó Marcell, Vígh Barna,* és *Wéber Richárd.*

Ezúton is szeretném megköszönni a kedves szülők, az Önkormányzat, az iskolavezetés és *Révész László* segítő támogatását.

Ácsné Vér Márta
tanítónő

Farsangi bál

Minden év január-februárjában az iskola nyolcadikosai farsangot rendeznek. Idén január 31-én a Művelődési Házban tartottuk a bált. Már három héttel a farsang előtt megkezdtuk lázas készülődéseinket. Rengeteg új ötlettel rukkolt elő az osztály, melyben *Gabi néni* az osztályfőnökünk is segített.

Nagy örömmel hallottuk, hogy a felsősök közül egyre többen szeretnének beöltözni. Arra a megegyezésre jutottunk, hogy a közönség szavazzon. A felvonulás alatt kis cetliket fogunk osztogatni, melyeken egyéni és csoportos fellépőkre lehet szavazni. A legtöbb szavazatot elérők különös ajándékokra számíthatnak.

Ez évben sem maradt el a tombolasorsolás. A tombolákat az iskolában és a Művelődési Házban is árultuk. A rengeteg meglepetés között három főnyeremény talált gazdára. A tombolasorsolás után megkezdődött a sokak által nagyon várt tánc egészen kilencig.

Újdonság, hogy a zenét mi szolgáltattuk, amit a diákok véleménye, kérése alapján állítottunk össze.

A farsangi bál alatt természetesen különféle sütemények, szendvicsek és italok is terítékre kerülnek.

Varga Nóra
tanuló

A Magyar Kultúra Napja

180 ÉVVEL EZELEŐTT, 1823. JANUÁR 22-ÉN ÍRTA MEG KÖLCSEY FERENC SZATMÁRCEKÉN NEMZETI HIMNUSZUNKAT. MINDEN ÉVBEN JANUÁR 22-ÉN ÜNNEPELJÜK A MAGYAR KULTÚRA NAPJÁT.

Az ÁMK községi Könyvtára hagyományosan ez évben is megrendezte a Pécs környéki iskolák számára vers- és prózamondó versenyét. Idén hét iskola 13 legjobban verselő tanulója mondta el a számára legkedvesebb verset, prózát. A háromtagú zsűri tagjai voltak: *Bükkösd László* TV rendező, újságíró, *Sólyom Katalin* Jászai-díjas színművész, *dr. Tóth Károly* középiskolai tanár, költő.

A verseny első fordulójában minden tanuló elmondta az első versét, elbeszélését. A második fordulóban már csak a 4-4 legjobb felkészültségű 5-6. osztályos és 7-8. osztályos versenyző adta elő a második betanult művet.

Iskolánkat *Fenyővári Bernadett* 5. osztályos tanuló és *Bótor Dávid* 8. osztályos tanuló képviselte. *Bernadett* mulatságos Csalimesét mondott; *Dávid* egy humoros, kacagtató Karinthy novellát, majd Csokonai: Szerlemdal a csikóbőrös kulacshoz című versét adta elő.

A zsűri az igen magas színvonalú, sokszínű versenyen – melyen *Andersen: A kis gyufaárus lány* c. meséjétől *Berze Nagy János* népies nyelvezetű gyűjtésein keresztül a szomorú hangulatú művek és a tréfás, mulatságos darabok is elhangzottak –, a következő eredményt hirdette:

5-6. OSZTÁLYOSOK:

Tavi András Péter (Abaliget)
Rudolf Zsófia (Rácváros)
Ratting Ivett (Berkessd)

7-8. OSZTÁLYOSOK:

Füredi Krisztina (Berkessd)
Szegvári Dávid (Bogád)
Bótor Dávid (Pellérd)
Rudolf Gergely (Rácváros)

Az itt elhangzott művek, a tanulók gyönyörű, tiszta beszéde, előadása a magyar nyelv és irodalom értékeinek bemutatása és megóvása ezen a napon kiválóan sikerült, méltó módon ünnepeltünk.

Köszönet a tanulóknak és az őket több hónapos munkával felkészítő pedagógusoknak.

Medgyesi Antal
ÁMK igazgató

ÁMK PROGRAMJAI

FEBRUÁR

1. (szombat) Alsós farsangi bál a Művelődési Házban
16⁰⁰-19⁰⁰ óráig.
5. (szerda) Félévi értekezlet.
8. (szombat) Óvodások farsangi bálja a Művelődési Házban.
15. (szombat) Szülők farsangi bálja
16⁰⁰ órától a Potyka Vendéglőben.
22. (szombat) Keresztény batyusbál a Művelődési Házban.

MÁRCIUS

1. (szombat) A Caritas jótékonyági bálja a Művelődési Házban.
14. (péntek) 14⁰⁰ órától 1848. március 15-re emlékezünk. – Községi ünnepély.
15. (szombat) Gálaműsor a Művelődési Házban 18⁰⁰ órától.

Az óvoda és a család

Óvodánk a családi nevelésre alapozva, azt kiegészítve, gyermekközpontú óvodai életet teremt meg. Kis óvodásainknak szeretetteljes, tevékenységekre ösztönző, élményekre épülő környezetet biztosítunk.

Úgy érezzük, hogy az óvodánkba járó gyermekekért az óvoda és a család közösen felelős. A család és az óvoda jó partnerkapcsolatának alapja a kölcsönös bizalom és segítségnyújtás.

Fontos, hogy a szülők támaszt és segítőtársat találjanak az óvónőkben gyermekük fejlesztéséhez. A kölcsönös kapcsolat kifejezője, ha a szülők kérését, javaslatát, esetleg bírálatát az óvónők nem hárítják el, hanem megbeszélnek a szülőkkel, és a szülők is elfogadják az óvónők segítségét.

Az együttnevelés módja családonként különböző. Minden egyes családdal külön találjuk meg a kapcsolatteremtés, az együttműködés – ha szükség van rá – a segítség legmegfelelőbb, legeredményesebb módját. Van, akivel az együttműködés kialakításához elegendő az óvónők őszinte érdeklődése a gyermekük iránt. Van, akinél nekünk kell megkeresni a kapcsolatteremtés módját.

A bizalmat ébresztő, elfogadó, támaszt nyújtó magatartás többnyire lehetővé teszi, hogy a szülők az óvónőkkel együtt találjanak megoldást a gyermekükkel kapcsolatos kisebb-nagyobb gondjaikra.

A szülők és a család felé nyitottak vagyunk. A közös ünnepekkel, programokkal szeretnénk a kapcsolatot erősíteni, mélyíteni, és a gyermekek óvodás éveit emlékezetessé tenni számukra és számunkra egyaránt.

Pál Evelin
vezető óvónő

INTERJÚ

Riport Szczaurski Józseffel



Megkérlek, beszélj az életeredről.

– Tolna megyében, Iregszemcsén születtem. A mezőgazdasági mérnököknek az álláskeresése akkori-

ban úgy történt, hogy a megyei tanács kiközvetítette őket. Én így kerültem Baranya megyébe Nagyhajmásra, mert itt volt szükség szakemberre. Ott akkor megnősültem, később Pellérden, illetve a göröcsönyi TSZ-ben volt üresedés, ezért így kerültem 1975-ben a feleségemmel és a családommal együtt Pellérdre. Azóta élünk itt, végig a mezőgazdaságban dolgoztam, előbb a TSZ-ben, majd a Kft. élén. A feleségem is itt dolgozott. Ő állattenyésztő volt, de sajnos 1994-ben meghalt. Az élet hozta úgy, hogy egy más megyében születtem, de azt hiszem itt vertem gyökeret Pellérden. Ez részben abból adódik, hogy a munkahelyem ide köt most már több, mint 30 éve, és azért is, mert a gyerekeim itt nőttek fel.

Az élettől kapott feladatokat milyen erőbedobással végezted, végzed?

– Én mindig minden erőmet arra fordítottam amit csináltam, és ezzel így vagyok ma is. Ha én valamit úgy érzek, hogy feladatom, vagy elvállalok, akkor arra az energiáimnak az utolsó kis százalékait is mozgósítom. Tehát ha valamit elkezdek, akkor azt én szeretem tökéletesen és teljes körűen elvégezni.

Mivel foglalkozol szívesen szabadidődben, van-e valami, amihez nagyon ragaszkodsz?

– Nagyon sok ilyen dolog van, elsősorban ilyen a család. Öt gyerekünk van, ebből kettő az új házasságomból a feleségem gyerekei, három pedig a sajátom. A gyerekek életbe indítása rengeteg energiát, és időt igényel, de nagy örömmel, szívesen teszem. A családon kívül nagyon szeretek szőlőtermesztéssel, kerttel foglalkozni, társaságba és színházba járni. Odahaza, még fiatal koromban az egyetem zenekarában zongoráztam, és még ma is akár öröm, vagy bánat ér, mindig a zongorával szoktam kitombolni magam.

Életkorodnál fogva és sikeres emberként ismervé megkérdezhetem tőled, hogy látod az egész emberiség, avagy csak a saját hazánk lakóinak jövőjét ebben az örült tempójú világban?

– Az erre adandó választ a történelemből kell példával megerősíteni, mert az emberiségnek volt, és azt hiszem mindig lesz annyi ereje és bölcsessége, hogy a nagy szélsőségeket tudja korrigálni. Hatalmas társadalmi átalakulások mentek végbe a történelem színpadán, és valahol az emberiség érdeke azért mindig diadalra jutott. Ehhez azért az kell, hogy az emberiség ismerje fel a problémákat, hiszen óriási kihívásokkal néz most szembe a jelen helyzetben. Egyrészt itt van ez a globális felmelegedés, amelyik az emberek sorsát sajnos rövid, és belátható távlatokra helyezi, másrészt társadalmi összefüggés rendszerében a terrorizmus, ami generálisan megváltoztatta, illetve átformálta a világot, amelyre választ kéne tudni adni az emberiségnek. Hogy ennek az-e a módja, hogy egy világméretű háborúval szüntessék meg, vagy valami másképpen? Így, ha őszintén végig nézzük ezt a társadalmi átalakulást ami végbe ment, akkor van egy rettentő nagy igazságtalanság az emberiségnek jelen állapotában, amit igazából a kormányok nem fogalmaznak meg, ez pedig a szegénység-gazdagság témaköre, amelyekre jelenleg azt hiszem, hogy senki, illetve az egyház és a vallás tud csak megnyugtató és igazságos választ adni, amit azonban a politika jelenleg nem fogad el, mert egészen másról szól. Valahol egy igazságosabb társadalmi berendezkedés az emberiség számára mindenképpen fontos. Újabban jönnek ezek a géntechnológiák, amelyek valami-fajta eszeveszett távlatokat nyitnak meg. A klónozott birkát már láttuk, ha minden igaz akkor hónapokon belül a klónozott ember is megszületik, és ennek szerintem az emberiség nem gondolta végig a kihatásait és a következményeit.

Ennek ellenére, ha sikerül a gyermekeink gondolkodásába átplántálni azt a fajta humánus és humanitárius gondolkodást, ami az emberiség hosszú távú fennmaradását szükséges hogy biztosítsa, akkor én azért reménykedem, annak ellenére, hogy ezekkel a kihívásokkal, amit említettem, nem lesz könnyű az emberiségnek megbirkózni.

Mint tudjuk, a férfiak és a nők különböző együttélési formában kapcsolhatják össze életüket. Te melyik formát helyeznéd első helyre, és miért?

– Én azt hiszem, és vallom is, hogy nem lehet egy férfinak és nőnek a kapcsolata annyira önző, hogy az csak saját boldogságukat jelentse. Tehát azt tudom csak általánosságban mondani, hogy a férfi és a nő kapcsolatában természetesen jelentős és döntő szempont a saját boldogságuk, de legalább ilyen súllyal ott kell lenni a gyermekeik sorsának is. Amennyiben ezt a két szempontot össze lehet úgy hangolni, hogy mind kettő érvényesülhessen – ha lehet teljes körűen –, akkor azt hiszem hogy ez meg is határozta azt az ösvényt, amelyiken a férfinak és a nőnek a boldogsága jelenthet valamit.

Az őszi önkormányzati választásokkal kapcsolatban, ha van olyan gondolatod, amit szívesen megosztanál az újság olvasóival, kérlek, tedd meg.

– Nagyon örültem annak, hogy rekordlétszámú képviselő jelölt és polgármester jelölt indult. Ez azt jelentette számomra – meg azt is jelenti –, hogy nagyon sokan akarnak tenni, meg még azt is jelenti, hogy változást akarnak. A mi csoportunkból két fő jutott be, amit sajnállok, hogy nem többen, mert a csoportunkban részben vállalkozók, pénzügyi szakemberek, újságíró is volt, akik többet tudtak volna tenni. De bízunk a választók bölcsességében, hogy akiket megválasztottak, azok ugyanúgy tudják képviselni azokat a feladatokat és célokat, amit közösen megfogalmaztunk. Én a magam részéről ezt az alkalmat hadd ragadjam meg arra, hogy megköszönöm szavazatát minden választónak, aki engem jelölt a választáson, egyúttal azt tudom ígérni, ezen keresztül is, hogy mindenképpen igyekszem ennek a megtisztelő bizalomnak megfelelni.

Mi az, amire azt mondanád négy év múlva, hogy ezt, és így szerettem volna megvalósítani a falu életében?

– Szeretném mindenképpen azt, hogy nagyobb létszám érdeklődjön, és tegyen a faluért. Lényegesen többen legyenek minden olyan rendezvényen, ahol a sorsuk

(folytatás a következő oldalon)

dől el. Mindenképpen szeretnék Pellérd számára egy olyan dinamikus fejlődési pályát, pályakezdet meghatározni, amelyiken aztán a következő testület is tovább mehetne. Szükségesnek tartanám, hogy ismerje fel a község azt a fajta rendkívül kiemelkedő és potenciálisan jó helyzetét, amivel a sokkal dinamikusabb fejlődésnek

a lehetőségét hordozza magában. Ennek az alapköveit, ha fogalmazhatok így, mindenképpen szeretném letenni, mert az kétségtelen, hogy itt felmerül a pénz kérdése, de meggyőződésem, hogy azt mindig meg kell hogy előzze a hosszú távú koncepciónak az elgondolása és közkinccsá tétele. Amennyiben ezen az úton meg tud

indulni Pellérd az elkövetkező négy évben, és egy picit körvonalazódnak a távlati fejlődésnek, fejlesztésnek a lehetőségei, és ha ebben minél nagyobb lakossági létszámot tudunk mozgósítani, akkor azt hiszem elmondhatom, hogy eredményes volt ez a négy év.

Ravadićs János

CIVIL SZERVEZETEK

Nyugdíjas Klub

A Nyugdíjas Klub 2002. november 30-án tartotta évvizsgáját a Potyka Vendéglőben. Ez alkalommal emlékeztünk meg – kis- se megkésve – az Idősek Világnapjáról és ünnepeltük a Klub fennállásának 8 éves évfordulóját. A 44 tagból 41 fő jelent meg a rendezvényen. Ott voltak a község vezetői – élükön *Metzing József* polgármester úrral – valamint az előző és az új ciklus képviselői.

Szigeti János elnöki beszámolója elején köszöntötte Pellérd község valamennyi nyugdíjasát, és jó erőt, egészséget kívánt mindenkinek. Hangsúlyozta, az érdeklődők számára nyitottak, minden nyugdíjast szívesen látnak a vasárnapi összejöveteleiken, rendezvényeiken és a tagság soraiban.

Megemlítette, hogy az Elnökség mandátuma 2003-ban lejár, ezért áprilisban választást kell tartani. Az új Elnökség feladata lesz az eddigi munka továbbvitele, fejlesztése, új tagok beszerzése és az idősebb vagy beteg nyugdíjasok látogatásának megszervezése.

Ezt követően rövid áttekintést adott a megalakulás (1995. január 27.) óta eltelt időszak tevékenységéről.

A megalakulást követően összejöveteleinket vasárnaponként az Általános Iskola valamelyik termében tartottuk, a mintegy 17 főből álló alapító tagság számára. Az alakuláskor az ÁMK igazgatója, *dr. Breuer Györgyné* javaslatára a nőknél *Pálmai Lászlóné*, míg a férfiaknál *Szigeti János* lett az elnök. A létszám növekedése és az állandó helyiség hiánya miatt, pár hónap múltán a Művelődési Házban kaptunk egy helyiséget, melyet azóta is használunk. Az Önkormányzat támogatásával bebútoroz-

tuk és beszereztük a szükséges használati tárgyakat (poharak, tányérok, evőeszközök).

Még ez évben 1995. július 8-án – külön busszal – önköltségi alapon az igali, majd augusztus 5-én a gunarasi fürdőbe szerveztünk kirándulást. Szeptember 16-án meg-



szerveztük és megrendeztük – a közel 20 éve elfelejtett régi, szép hagyományt – a szüreti felvonulást, mulatságot és bált. Biztosítottuk a háttallovakat, fogatokat, a szükséges szőlőmennyiséget a szüreti sátorhoz. A csőszök és csőszlányok a tagok közül kerültek ki. A ruhákat a pécsi színháztól és kölcsönzőből szereztük be.

1996. március 10-én választást tartottunk, ahol elnökségi tagokat és *Szigeti János* személyében elnököt választott a tagság. A

bevételek (tagdíj, szüreti, egyéb) és kiadások elszámolására – bizonylatok alapján – házipénztárat létesítettünk, amely ma is működik.

A pénztáros *Dékány Lajosné* lett, aki közmegelegedésre látja el azóta is ezt a feladatot. Július 15-én vonattal Budapesten voltunk, ahol megtekintettük

az Országházat és a Budai vár nevezetességeit. Július 23-án a szigetvári fürdőbe látogatott a tagság nagy része. Szeptember 14-én ismét teljes körűen megrendeztük a szüreti mulatságot. Az Önkormányzat támogatásából és saját bevételből új magyaros ruhát varrattunk a hölgyek részére. Most már beöltöztek többen is a fiatalok közül. Például ők adták a bírót és a bírónét (*Bodai Attila* és *Bizderi Józsefné* személyében).

Tulajdonképpen ők voltak a jelenleg is működő Mezőszél Táncsoport alapítói. 1977. június 30-án Pannonhalmán és Győrben jártunk, majd augusztus 7-én ismét Szulokba mentünk fürdőzni. Saját szervezésünkben rendeztük meg szeptember 20-án a szüreti mulatságot, de a felvonuláson most döntően a fiatalok voltak beöltözve.

(Folytatás a következő számban!)

Radics Józsefné
elnökhelyettes

Tisztelt Olvasó!

Minden számunkban lehetőséget szeretnénk biztosítani arra, hogy bármilyen jellegű kérdését, javaslatát, észrevételét az újság „Olvasói rovatában,” megjelen- tethesse. Kérjük, hogy minden hónap 20-ig írja meg és adja le a Polgármesteri Hivatalba, az erre a célra elhelyezett postaládába. Csak névvel-címmel ellátott hozzászólásokat van módunk elfogadni, azokat közzétenni illetve megválaszolni.

A határidő után leadott leveleket csak a következő számban tudjuk figyelembe venni. Megértését köszönjük és várjuk minél nagyobb számban hozzászólásait.

CIVIL SZERVEZETEK



Disznóölés



Mint azt már az előző számunkban meghirdettük, a Mezőszél Táncsoport 2003. január 11-én, megtartotta első hagyományteremtő disznóölését.

Igazi téli idő ígérkezett, ami nekünk és nem a disznónak, alias *Jakabnak* kedvezett. Talán szeretett volna még élni, de a böllér nem kegyelmezett. Utolsó rúgása oly erőre sikeredett, hogy attól *János* a hóba hemperedett.

A többiek, a nagy ijedségre, bátorságot pálinkából merítettek. Megvolt a koplalás, s a perzselés is nyomban, persze nem ám akárhogyan, hanem ahogy kell, egy nagy bála szalmával. Amíg *Jakab* a szalma alatt hevert, a csapat pálinkából védelt. Rénfára lógatva levágták a fejét, és utána jöhetett a belsőség. Jöttek a lányok a beles teknővel, mert most ők következtek teljes bevetéssel. Reggelire volt a finom pogácsa, a hideg ellen pedig a forró borocska.

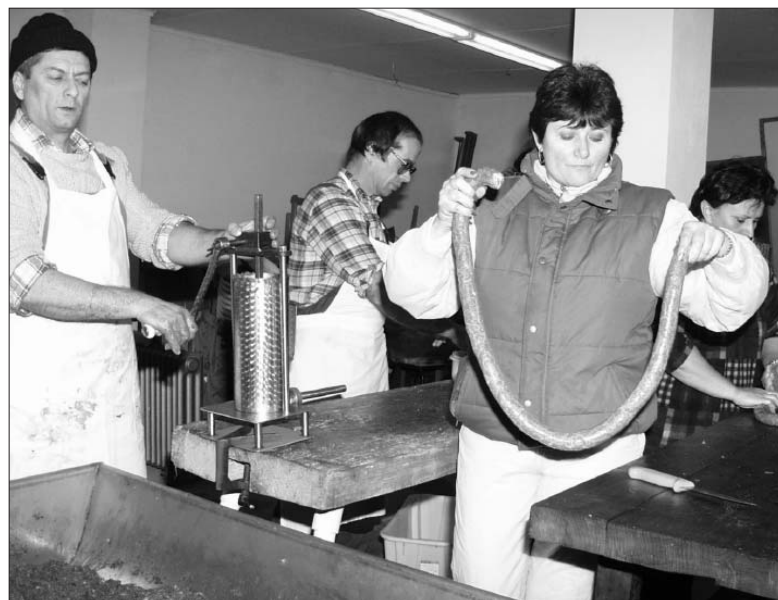
Mire a disznó bekerült a hastokra, valaki a fülét addigra levágta. Közben elkészítették tízóráira a sült májat, és sült vért, annyit ehettünk, amennyi belénk fért. Mire a bél vakarása és mosása elkészült, a kolbászhús is bekeverésre, ízesítésre került. Lehetett tölteni a sok szép kolbászt, és ezzel egy időben a fehér kásás hurkát. Mindenki megtalálta a maga dolgát, így egyszerre tölthették a véres hurkát, és készíthették a finom vacsorát.

Már csak a zsírsütés maradt hátra, de nem árt, ha kihűl, mielőtt valaki magára rántja. Ezután következhetett a megérdemelt vacsora.

Köszönjük azoknak, akik megtiszteltek minket, és a vacsora befizetésével támogatták rendezvényünket. Reméljük, Ők is jól érezték magukat, amikor vacsora után hajnalig roptuk a táncokat. Külön köszönet mindazoknak, akik egész napi munkájukkal segítettek, vagy akár részvételükkel színesítették programunkat.

Jövőre ugyanitt, ugyanebben az időpontban, várunk mindenkit sok szeretettel.

Bodai Tiborné
Mezőszél Táncsoport



Pellérdi Vállalkozók Klubja Egyesület

Alig több mint egy éve, 2001. késő őszen néhány helyi vállalkozó kezdeményezésére elindult egy komoly civil szerveződés, a – akkor még úgy hívtuk – Pellérdi Vállalkozók Klubja. Az ötlet már évekkorábban megfogalmazódott, a megvalósuláshoz azonban kellett azoknak az embereknek az aktivitása, akik tényleg felvállalták ennek a megszervezését. Érdemes őket név szerint is megismerni: *Gálné Dávid Margit*, mint a program fő mozgatója és legfőbb támogatója, *Vézi Ernő*, *Lukács Gábor*, *Kozma János*, *Tóth Imréné*, *Szczaurszki József*, *Papp László*, *Pappné Ferencz Mónika*, *Kokovai István*, *Kokovai Istvánné*, *Gyarmatiné Takács Szilvia*, *Fazekas Cecília*.

Ahogy minden alakuló társaság, ez is kereste a helyét, igyekezett megtalálni azokat a célokat, amelyek hosszú távon is értelmet adnak a működésének.

Épp januárban múlt egy éve, hogy az akkor még laza szerveződés egyesületté alakításáról döntöttünk, így lett a klubból Pellérdi Vállalkozók Klubja Egyesület.

Az elsődleges cél, hogy a helyi vállalkozók közötti együttműködést erősítsük, ami mérhető előnyöket is hozhat számukra. Másrészt fontosnak tartjuk, hogy a falu fejlődését elősegítsük, érdemes legyen itt vállalkozásokat működtetni. Emellett minden olyan elképzelést támogatunk, ami azt eredményezi, hogy szeressenek itt élni a helyiek, és szívesen jöjjenek ide a vendégek. (Kulturált környezetben, megfelelő színvonalú szolgáltatásokkal kiszolgálni az ittenieket stb.)

Meg vagyunk róla győződve, hogy mindazt az előnyt, amit az ország egyik legszebb és legnagyobb városának karnyújtásnyi közelsége jelent, a falu javára lehet fordítani. Úgy gondoljuk, rengeteg ötlet és szándék van az itt élőkben, ezek megvalósulásához kívánunk szervezett kereteket nyújtani, megszólítva egy sajátos réteget: a vállalkozókat. Az egyesület nyitott azonban mindenki felé, aki nek szimpatikus az, amit képviselünk.

Arra törekszünk, hogy programjainkkal a vállalkozók széles rétegeinek hasznos információt nyújtsunk. Így került sor a múlt év során adózással kapcsolatos szakmai estekre, az év elején egy könyvvizsgáló, *Dr. Lehoczky Judit* segítségével, ismerhettük meg az adózás szabályait, legális „kiskapuit”, mikor

milyen vállalkozási formát érdemes választani, mire kell figyelni átalakuláskor stb., novemberben pedig az EVA kapcsán kaptunk alapos és hasznos információkat az APEH munkatársától, *Huber Évától*.

Sor került az ISO minősítésekkel kapcsolatos előadásra és fórumra is, melyen *Jakab Szilárd* és *Jakab Tamás* átfogó és naprakész ismeretekkel vértette fel a résztvevőket.

Meghívtuk a Baranya Megyei Vállalkozói Központ munkatársát is, aki a vállalkozásoknak nyújtott szolgáltatásait ismertette, külön kiemelve a mikrohitel programot.

Egy-egy ilyen szakmai est rengeteg haszonnal járhat az érdeklődőknek, hiszen az adott téma elismert szakértőitől informálódhatnak, saját egyedi helyzetükre vonatkozóan feltett kérdéseikre kapnak választ. Persze az sem mellékes, hogy ezek az alkalmak ingyenesek voltak bárki számára.

A másik fontos célunk, a helyi vállalkozók közötti együttműködés erősítése. Mindenekelőtt ismernünk kell egymást, hiszen Pellérden több, mint száz bejelentett vállalkozás működik. Szeretnénk elérni, hogy ha valaki megoldást keres egy gondjára, elsőként helyi vállalkozó jusson eszébe. Ezért kezdeményezzük egy helyi szakmai katalógus kiadását, amely minden háztartásba eljuttatva könnyen fellelhetővé teszi azt a szakembert, céget, vagy intézményt, amire Önnek éppen szüksége van, de menetrendek, nyitvatartási idő, rendelések ideje stb. ugyanúgy helyet kapnak benne. Ennek a megvalósítása folyamatban van.

Igyekszünk a helyi Önkormányzattal olyan párbeszédet kialakítani, ami a falu fejlődését szolgálja. Épp ezért az első egyesületi összejövetelünkre *Metzing József* polgármester urat is meghívtuk, ahol az eddigi eredményekről és a távlati elképzelésekről kérdeztük.

Az utóbbi évben több alkalommal kérte a polgármester, ill. a Képviselőtestület az egyesület véleményét döntései előtt (pl. a park és a kapcsolódó létesítményei hasznosítása ügyében).

A kizárólag tagdíjakból gazdálkodó egyesületünk figyelmet fordít arra is, hogy támogatási forrásokat teremtsen

olyan szervezetek számára, amelyek egy-egy közösséget képviselnek. Tavaly a Pellérdi Vállalkozók Klubja tagjai és az Önkormányzat közös szervezésében megrendezett Virilisták Báljának teljes tombolabevételéből (82.800 Ft) a községben működő Nyugdíjas Klubot, a „Jövőt a Gyermeknek” Alapítványt és az ÁMK-t támogattuk. (A tombolatárgyakat a vállalkozók, a fődíjat pedig az Önkormányzat ajánlották fel.)

A tavaszi községezpítő akcióban parkot, közterületeket takarítottunk.

A következő időszak céljai közé tartozik, hogy szeretnénk egy állandó helyet, ahol a rendezvényeinket lebonyolíthatjuk, illetve ahol egy ún. információs központot hoznánk létre.

Szolgáltatásainkat a tagság számára továbbra is ingyen tesszük hozzáférhetővé, kívülállóknak térítés mellett, esetenként pedig térítés ellenében sem.

Az alapszabályunk szerint az egyesület tagja lehet minden helyi illetőségű, illetve a működési területen vállalkozásban érintett nagykorú természetes személy, aki elfogadja az egyesület céljait, törekvéseit, és a közgyűlés által megállapított tagdíjat az alapszabályban foglaltaknak megfelelően rendszeresen fizeti. A tagdíj évi 5.000 forint.

Az elkövetkezendő időszak programja:

- Őstermelőket érintő jogszabályváltozások
- Virilisták Bálja
- Pályázati lehetőségek 2003-ban
- Internet a vállalkozásokban
- Munkajogi és TB változások
- APEH ellenőrzések szempontjai
- Információs centrum kialakítása szakkönyvekkel, folyóiratokkal, számítástechnikai eszközökkel, Internet hozzáféréssel
- Pellérdi vállalkozások katalógusa
- Kisvállalkozások az EU küszöbén
- Falutérkép, hirdetőtáblák

Továbbra is tartjuk magunkat ahhoz, hogy a témában járatos, korrekt információkkal rendelkező személyektől kérjünk mindig szakmai tájékoztatást. Az információ érték, a pontos, naprakész információ felbecsülhetetlen.

*Gálné Dávid Margit,
Fazekas Cecília*

CIVIL SZERVEZETEK

Bemutakozik a „Jövőt a Gyermekeknek” Alapítvány

Alapítványunk magánkezdeményezésű, közcélra létrejött közhasznú alapítvány. Az alapítók 1995-ben magánereiből és pénzből hozták létre az alapítványt, azóta már cégek és magánszemélyek is segítenek.

Az alapítvány neve: „Jövőt a Gyermekeknek”.

Az alapítók célkitűzése az volt, hogy a térség hátrányos helyzetű gyermekeinek testi és lelki megsegítését végezzük, úm. beiskolázási segély, kirándulás, táborozás, tanulmányi felzárkóztatás, egészséges életmódra nevelés, lelki gondozás stb. Már régóta tapasztaljuk, hogy az étkeztetésükhöz is hozzá kellene járulnunk, hiszen ennek hiányában a gyermekek nem, vagy csak nagyon keveset esznek.

Külön probléma, hogy a még munkában lévő szülők pénzkeresési elfoglaltsága miatt a gyermekek az utcán kóborolnak. Szeretnénk ezen is segíteni egy olyan közösségi terem megvalósításával, ahol

a felnövekvő ifjúság a szabadidejét tanulással és konstruktív időtöltéssel tudja eltölteni.

Ez idáig, minden évben sikerült 40-50 gyermek nyári táboroztatása, elsősorban magánadományok, valamint karitatív szervezetek révén. Nagy áldozatokkal, de sikerült egy lakóház ingatlant vásárolnunk Dunafalván, ahol az alapítványi gyermekeken kívül más, velünk azonos értékrendű közösségek ifjúsági turizmus céljára is alkalmas táborozási lehetőségét tudjuk megteremteni.

A lakóház ingatlan alkalmas arra, hogy folyamatos fejlesztéssel tavasztól őszig az ifjúsági szálláshely funkciót ellássa. A házhoz tartozó nagy földterületen még sátrakat is el lehet helyezni.

A 2002-es évben elkezdtük a ház felújítását, és a lakóteret sikerült befejezni. Egy időben 20 fő részére kultúrált környezetet tudunk biztosítani. A konyha és a vizesblokk átalakításához

és egy játszószooba kialakításához még legalább 3 millió Ft kellene. Dunafalva Önkormányzatától igen jutányos áron vettünk egy folyami hajót, amelyet szintén fel kell újítanunk. Úgy érezzük, hogy a hajó majd mindenki számára maradandó élményt fog nyújtani.

Mint minden civil alapítvány, úgy mi is csak az áldozatos adományokból tudjuk fenntartani magunkat, és reméljük, hogy ezeknek a gyerekeknek valóban lesz jövőjük. Kérjük, segítsenek bennünket közös célunk megvalósítása érdekében.

„Jövőt a Gyermekeknek” Alapítvány
– Pellérd, Hősök u. 1/1.

Számlaszám: Szentlőrinc-Ormánság
Takarékszövetkezet,
Pellérd – 507-00066-156-00338

Fellner Lajos
alapító

Bemutakozik a pellérdi Katolikus Caritas Csoport

A PELLÉRDI KATOLIKUS CARITAS IMMÁR 1 ÉVET TUDHAT MAGA MÖGÖTT. TEVÉKENYSÉGE TÖBBEK KÖZÖTT JÓTÉKONYSÁGI RUHAVÁSÁROK SZERVEZÉSÉBEN, RÁSZORULÓK MEGSEGÍTÉSÉBEN MUTATKOZOTT MEG EDDIG.

A befolyt összegeket az iskola, a gyerekek, valamint az idősek javára fordítottuk. Karácsonykor is 27 élelmiszer-csomagot osztottunk szét 30.000 Ft értékben, és a nyugdíjasoknak 300 db kisbetlehemmel kedveskedtünk.

Elképzeléseink között szerepel, hogy a továbbiakban is igyekszünk segítséget nyújtani embertársainknak. Működési területünket szeretnénk kiterjeszteni Keszű és Gyód, valamint Kökény községek területére is.

Segíteni kívánjuk továbbá a pellérdi és az egyháziilag csatolt községek gyermekeinek dunafalvai nyári táboroztatását.

Mint köztudott, a pellérdi „Jövőt a Gyermekeknek” Alapítvány Dunafalván minisztériumi segítséggel megvásárolt egy házat. Azt szeretné az Alapítvány, hogy úgy a gyerekek, mint a felnőttek számára ez a ház biztosítson előbb nyári, később pedig nyári-téli kirándulási-, üdülési- és táborozási lehetőséget.

A Caritas ezt a programot felvállalja, annak megvalósulását támogatni kívánja,

melynek érdekében akciós ruhavásárokat, illetve egyéb közösségi rendezvényeket szervez.

Mindezek eléréséhez szükséges a Caritas csoport lakossági támogatása, ezért kérjük polgártársainkat, hogy lehetőségeik figyelembe-vételével nyújtsanak

segítséget nemes céljaink megvalósításához.

Mindenfajta adományt hálással fogadjunk.

A pellérdi Caritas Csoport

Magyarország és az Európai Unió...

E lapszámmal új sorozat veszi kezdetét a Pellérdi Tükör hasábjain. Magyarország csatlakozási folyamata az Európa Unióhoz célegyenesbe fordult 2002. december 13-án, mikor is hazánk lezárta a csatlakozási tárgyalásokat és hivatalosan is meghívást kapott az Unióba.

A magyar lakosság tájékozottsága a belépésünk körülményeiről, a csatlakozás révén elének táruló lehetőségekről és leendő kötelezettségeinkről, a felmérések szerint az egyik legalacsonyabb a tíz meghívott ország közül. A kormány által életre hívott EU Kommunikációs Közalapítvány februártól valószínűleg teljes gőzzel azon lesz, hogy a lehetséges összes csatornát kihasználva tájékoztassa a polgárokat minden fontos kérdésről, hogy aztán az április 12-ei népszavazáson biztos kézzel járuljunk az urnák elé.

Ezzel párhuzamosan azért mi is elindítjuk a magunk „kampányát”, melynek a célja, hogy hónapról-hónapra megpróbáljuk végigvenni azokat a fontos területeket, melyeket leginkább érint a csatlakozás és megpróbáljuk megválaszolni azokat a kérdéseket, melyek valószínűleg mindannyiunkban felmerültek már.

Első alkalommal, kezdésként a csatlakozás menetrendjét vázoljuk fel, majd egy rövid áttekintés következik az Európai Unió történetéről.

Következő (márciusi) számunkat is érdemes lesz majd végiglapozni, akkor többek között a belépésünk utáni uniós munkavállalási lehetőségekről adunk körképet.

Az Európai Unió rövid története

Az európai béke érdekében és a fejlődés felgyorsítása végett rendkívül fontos volt a II. világháború után, hogy Nyugat-Európa romokban heverő, ugyanakkor meghatározó államai közös intézményeket hozzanak létre, új alapokra helyezve kapcsolatrendszerüket. Különösen fontos volt ez Németország és Franciaország, a két ősi rivális esetében. Az együttműködést megkönnyítette a kommunizmustól való közös félelem is.

1951-ben a Párizsi Szerződés (az Európai Szén- és Acélközösség megalapítása) és az EGK (Európai Gazdasági Közösség) létrejött, majd 1957-ben a Római Szerződés (az Európai Atomenergetikai Közösség megalapítása) 6 ország általi aláírása megteremtette a mai Unió alapjait.

A hat ország, Franciaország, NSZK, Belgium, Luxemburg, Hollandia és Olaszország később Európai Közösségek néven egyesítette a fenti intézményeket. Céljaik: vámunió és közös piac, tehát az áru, a tőke és a munkaerő szabad áramlása.

1973-ban csatlakozott Nagy-Britannia, Dánia és Írország, majd 1981-ben Görögország, 1986-ban pedig Spanyolország és Portugália.

A vámunió 1968-ban kiépült, ugyanakkor a közös piac kialakítása hosszabb folyamatot kívánt, még a nyolcvanas években sem volt tökéletes. Az Egységes Európai Okmány (1986) megszületésével tovább erősödtek integrációs törekvések, melyet a gazdasági versenyképesség, egy ütőképesebb európai gazdasági erő megteremtése motivált. A szerződésben az egységes piac létrehozását tűzik ki célul, majd 1993-ra, a tagállamok jogrendszerének harmoni-



„A 20. század második felében élünk. Kötelességünk Európa történelmében tovább munkálkodni. A ma embereinek, tudósoknak, munkásoknak, művészeknek, parasztoknak gondolniuk kell arra, hogy az utókorral szemben felelősségük van. Vajha unokáink is ugyanolyan büszkeséggel alkossák meg ítéletüket rólunk, ahogyan mi gondolunk a korábbi századok forradalmainak hőseire.”

*Idézet Kéthly Anna (1889-1976)
szociáldemokrata politikus beszédéből Európa-díjjal való
kitüntetése alkalmából, 1957. Strasbourg
(HVG 2002/51-52 12.21.)*

zációjával létre is jön az egységes piac, mely a közös piac egy magasabb szintre emelését jelenti.

A mai, Európai Unió elnevezést az 1992-es Maastrichti Szerződésnek köszönhetjük. Az együttműködést még szorosabbá vonják, a pénzügyi unió a közös pénz megteremtésének szándékával, valamint a politikai unió a közös kül- és biztonságpolitika jövőbeni kidolgozásával új célként fogalmazódik meg. Ugyancsak e szerződés fogalmazza meg az uniós állampolgár fogalmát, aki a tagországok területén szabadon mozoghat és tartózkodhat.

1995-ben 15 tagúra bővül az Unió: csatlakozik Ausztria, Svédország és Finnország.

1999-ben bevezetik a közös pénzt, az eurót. Létrejön az euró zóna, melynek nem lesz tagja Nagy-Britannia, Svédország és Dánia. Ekkor még a gyakorlatban nem létezik a közös fizetőeszköz, ez a pillanat 2002. január 1-jén jön el: megjelennek az euró érmék és bankjegyek, az euró hivatalos fizetőeszközzé válik.

A kommunista rezsim alól felszabaduló közép-keleti európai államok, illetve néhány dél-európai ország számára igen vonzó volt az Európai Unió gazdasági jóléte, ezért 1996-ban, piacainak remélt bővülése és az európai integráció elősegítésére az Unió megkezdte velük a csatlakozási tárgyalásokat, köztük Magyarországgal is.

2001-ben, a göteborgi csúcson a tagállamok megállapodtak, hogy a legfelkészültebb államokkal legkésőbb 2002 végén lezárják a tárgyalásokat, lehetővé téve a 2004-es bővítés időpontját.

Vágner Roland

2003. február 20-án

„Magyarország és az Európai Unió
– Amit a csatlakozásról tudni kell”
címmel előadást szervezünk a Pellérdi
Művelődési Házban.

Az előadás időpontjáról
és a részletekről később tájékoztatjuk
polgárainkat!

A csatlakozás menetrendje:

- 2002. december 13.: A magyar tárgyalódelegáció lezárja a csatlakozási tárgyalásokat Koppenhágában. Az Európai Unió 10 államot kér fel a csatlakozásra, hazánkon kívül Csehországot, Lengyelországot, Szlovákiát, Lettországot, Litvániát, Észtországot, Szlovéniát, Máltát és Ciprust.
- 2002. december 17.: Az Országgyűlés dönt a belépéshez alapvető fontosságú alkotmánymódosításról.
- 2003. április 12.: A magyar népszavazás időpontja; Igen vagy Nem a csatlakozásra.
- 2003. április 16.: Igen válasz esetén a miniszterelnök Athénban aláírja a csatlakozási szerződést.
- 2003-2004. évek: A csatlakozás időpontjáig a jelenlegi tizenöt tagállam parlamentjei ratifikálják a bővítésről szóló szerződést.
- 2004. május 1.: Magyarország az Európai Unió tagja.
- 2004. június-július: Európai parlamenti választások, már magyar képviselőjelöltekkel.

CIVIL SZERVEZETEK

Címpályázat

Újságunk címére kiírt pályázatra három pályázó küldte be anyagát.

A beérkezett ötletekből legjobbnak a

„Pellérdi Tükör”
címet tartottuk,

mely a
„Nekem fontos”
jelíges borítékban érkezett.

Gratulálunk a győztesnek, s egyben kérjük, jelentkezzen a megérdemelt díjért!

Fotópályázat
– rajzpályázat

A Pellérdi Tükör szerkesztősége fotó- és rajzpályázatot hirdet két témában:

„Téli hangulatok”, illetve
„Pellérd télen” címmel.

A képek beadásának határideje:
2003. február 28.

A képeket kérjük névvel és címmel ellátott borítékban a szerkesztőség címére eljuttatni.

A fotók mérete: 10×15 cm.
A rajzok mérete: 21×29,7 cm (A4)

A beérkezett képekből zsűri választja ki a díjazottakat. Minden beadott kép részt vesz a Művelődési Házban rendezendő kiállításon.

A kiállítás megnyitása és a díjak átadása:
2003. március 15.

Borkezelés

A BORKEZELÉS (HA IDŐBEN VÉGEZZÜK), KÖNNYEN VÉGEZHETŐ, EGYSZERŰ MŰVELETEK SORA: TÖLTÖGETÉS, ELSŐ FEJTÉS, KÉNEZÉS, DERÍTÉS, MÁSODIK-, HARMADIK FEJTÉS.

Töltögetés:

A töltögetés célja, hogy a tároló edényünkben lévő borhiányt megszüntessük. Ha borunk nagy felületen érintkezik levegővel, a borhibák, borbetegségek kialakulása elkerülhetetlen. A darabban maradt bor az oxidáció hatására a színében mélyül, íze bágyadt lesz, frissességét veszti, levegő ízt kap, ezután már virágosodik, majd megecetesedik. Rendszeresen töltögessünk, kezdetben hetente, majd a derülés után kéthetente, havonta. A töltögetéshez egészséges, azonos vagy hasonló minőségű bort használjunk.

Fejtés:

A fejtés gyakori és egyszerű művelet, amit azért végzünk, hogy az újbort separójától, a derített bort pedig üledékétől elválasszuk. Részben azért is végezzük, hogy a bort levegővel érintkeztetve, mozgatva, fejlődésében, érésében elősegítsük. Ahhoz, hogy eldöntsük, nyílt vagy zárt legyen a fejtés, el kell végeznünk a bor törési próbáját. Egy színtelen palackot félig megtöltünk borral. A bort rázással alaposan meglevegőztetjük, és egy napig szobahőmérsékleten állni hagyjuk. Az egészséges bor színe, tisztasága nem változik, az ilyen bort nyíltan fejthetjük. Azt a bort, amelyik összetételbeli vagy erjesztési hiányosságból adódóan a levegő hatására zavarossá válik, színe megtörik, bormás árnyalatot vesz fel, íze romlik, zártan fejtjük.

Kénezés:

A kénezés régóta alkalmazott borászati eljárás, amelynek fontos szerepe van a borkészítésben és borkezelésben, valamint a borgazdasági tisztaság fenntartásában. A borkén megvédi a bort az oxidációtól, a levegő káros hatásaitól. Védi a bor oxidációra hajlamos részeit, a bor színét, zamatát. Védi a bort a baktériumok, penészek, élesztők tevékenységétől, mert pótolja élettévékenységüket. Íz és zamatképző hatása elősegíti a borok tisztulását, ezért az egészséges borokat is kénezeni kell. A helyes borkénezés alapelve, hogy a lehető legkisebb adaggal érjük el a kívánt hatást.

Derítés:

A derítés célja a borban lévő zavarosító, instabilitást és tisztatlanságot okozó anyagok eltávolítása, a bor tisztulásának gyorsítása. Tiszta ízek, zamatok csak tiszta borban fejlődnek, érnek tovább. A derítés során olyan anyagokat adagolunk a borba, amelyek pelyhesedésre, ülepedésre képesek, miközben megkötik a zavarosító anyagokat. A derítés hármas célt szolgál: tisztít, stabilizál, ízt javít. A derítés nem költséges és nem is nehéz borászati művelet, de felkészülést, figyelmet követel. A derítéshez kiválasztott derítőszert gondosan kell előkészíteni, a leírásnak megfelelően borba vagy vízbe keverni. A derített bornak nyugalomba kell lenni. Nem szabad megfélekedni a hőmérsékletéről (8°C) sem, mert a derítés sikere ezen is múlik. A letisztult bort időben le kell fejtetni.

Schmidt Mátyás

A Kertbarát Klub februári programja:

Az előadások az általános iskola ebédlőjében 17 órakor kerülnek megrendezésre.

Dátum	Téma	Előadó
• 2.07.	Almatermesztés	Furulyás Demeter
• 2.14.	Szőlőművelés, fajtaismertetés	Solti László
• 2.21.	Növényvédőszeres ismertetése, alkalmazása	Borsos László
• 2.28.	Borverseny 14 óra 15 perckor.	

Schmidt Mátyás

János-napi borszentelés

Immár negyedik alkalommal megjelent nagy számú résztvevőt köszönhetett templomunkban *Werner Imre* kanonok és *dr. Horváth István* kanonok a december 27-ei borszentelés alkalmával. *Werner Imre* prédikációjában kiemelte a hagyományörzés fontosságát. Beszélt a szőlőművelés szépségéről és a borról, mint a legnemesebb italról.

A hagyomány szerint Szent János apostolnak mérgezett bort adtak és ez nem ártott neki. A szőlősgazdák a megszentelt borból minden hordóba öntenek egy keveset, hogy boruk meg ne romoljék, a többit pedig elteszik „gyógyszerül”.

A szertartást követően baráti beszélgetésre és az úbor kóstolására került sor az iskola ebédlőjében. Addig-addig kóstoltgattunk, koccintgattunk, míg ráakadtunk a szebbnél szebb magyar nótákra, melyek a borban rejtőztek.

A szép és vidám estét Szent János áldásával zártuk (Búcsúpohár):

„Szent János áldása terjedjen fejiinkre,
Bú és bánatunkat fordítsa örömré.
Bor; bűza terméssel, arany ezüst pénzen,
Mindezekért szükségét ne lássunk pénzből,
Barátság és jókedv ne múljon szíviinkből.
Jók legyünk magunkhoz, jót tegyünk másoknak,
Mert ez fundamentuma földi boldogságnak,
Örömmel, jókedvvel, minden vigasságnak.”

Schmidt Mátyás

A fánk története

„Az eset úgy kezdődött, hogy egy bizonyos *Krapfen* nevű pék elhalálozván, műhelyét özvegye vezette tovább. Nem volt könnyű az élete özvegy *Krapfenének*, mindazonáltal továbbra is az ő pékségéből került ki a legfehérebb, legfinomabb kenyér, a város legtávolabbi részéből is elzarándokoltak érte az emberek. Ám egy napon valami okból nem készült el idejében. A vásárlók közül ki üres kézzel, bosszúsan ment el, ki türelmetlenül várt, s cifrákat mondott..., mígnem a pékné végképp kijött a sodrából, és egy darab kenyértésztát, amit éppen a kezében tartott, valakinek a fejéhez akarta vágni. Szerencsére rosszul célzott és a tészta nem az illető képén csattant, hanem a kályhán lévő lábasba pottyant, amelyben zsír forrdogált. A váratlan következmény az lett, hogy a célját tévesztett tészta néhány perc alatt szép aranyárgára sült, s a véletlen jóvoltából megszületett az első fánk, amit a bécsiek azóta is *Krapfennak* neveznek.”

(Részlet Halász Zoltán *Mesélő szakácskönyv c. művéből*)

Forgácsfánk (csöröge)

Hozzávalók (kb. 25 darabhoz)

- 40 dkg finomliszt (a fele rétes- vagy grahamliszt is lehet)
- 1 dkg vaj
- 1 csapott evőkanál cukor
- só
- 1 dl rum
- 1 dl tejföl
- 1 tojássárgája
- a nyújtáshoz: kevés liszt
- a sütéshez: olaj
- a tetejére: 2-3 evőkanál vaníliás porcukor
- a tálaláshoz: 0,3 dl rum
- 30 dkg sárgabarackíz

Elkészítés

A lisztet a vajjal elmorzsoljuk, majd a többi hozzávalóval rugalmas tésztává gyúrjuk. Két részre osztjuk és letakar-

va, hűtőszekrényben legalább 1 órát pihentetjük. Utána a tésztát enyhén beliszteztetett deszkán 2 milliméter (azaz késfok) vastagságúra nyújtjuk, és derelyemetszővel vagy késsel kb. 10 centi hosszú, 4-5 centi széles lapokra szabjuk; közepüket hosszában is bevágjuk. Ezen a nyíláson a tészta egyik rövidebb oldalát (végét) átbújtatjuk; azaz, mint egy masnit, áthúzzuk. Amikor az összes tésztát előkészítettük, egy lábasba olajat töltünk és megforrósítjuk. A fánkot közepes lángon, oldalanként kb. 2-2 perc alatt pirosra sütjük, végül szalvétára szedve lecsöpögtetjük. Vaníliás porcukorral meghintve, rummal ízesített barackíz kíséretében tálaljuk. Egy nappal a tálalás előtt elkészíthető.

Jó étvágyat!

Bodai Tiborné



Karácsonyi koncert

2002. december 21-én a pellérdi katolikus templomban karácsonyváró koncert került megrendezésre.

A műsorban felléptek:

- a pellérdi Kolinda Zeneiskola
- Hegedűsné Hegyi Edit
- a Pécsi Bazilika Bárdos Kórusa
- Szamosi Szabolcs orgonaművész
- Kuti Ágnes énekes
- Büki Richárd gitárművész

A meghívott vendégek előadása, igazi melegséget varázsolt a hallgatóság szívébe, lelkébe a templom hidegében.

- A pellérdi zeneiskola kedves műsora nyitotta meg a koncertet,
- Hegedűsné Hegyi Edit Hamvas Béla gondolatait mondta el a boldogságról,
- a Pécsi Bazilika Bárdos Kórusa az advent négy vasárnapjának misztikus üzenetével varázsolt el bennünket, majd
- Büki Richárd gitárművész előadása zárta az estet.



KULTURÁLIS AJÁNLÓ

Kulturális programok Pécs városában – 2003 február

Pécsi Kulturális Központ

5-én 19.00 Domini Canes Filmklub „Az Úr Kutyái”

P. Greenaway: Prospero Könyvei

10-én 19.00 Új hullám filmklub

13-án 18.00 *Molnár V. József* előadása. Belépődíj: 300,- Ft

12-én 19.00 Az EU a 3 pólusú világ erőterében - Európai Unió - USA - Japán

Gazdag László, egyetemi docens előadása

12-én 19.00 Domini Canes Filmklub „Az Úr Kutyái”

Jim Jarmusch: Mystery Train

12-én 19.30 Nőtörténetek-férfitörténetek – Playback Színház előadása. Belépő: felnőtteknek 500 Ft, diákoknak 300 Ft.

17-én 19.00 Új hullám filmklub

18-án 19.00 EGY KIS ESTI FIZIKA

– A HALÁL OKA BERNOULLI!!! –

Dr. Lakatos Tibor, egyetemi docens (PTE ÁOK) előadása

Belépődíj: 250 Ft.

19-én 18.00 „Világunk arcai ... a dolgokról másképpen”

– Szellemi műhelysorozat.

Az EU-csatlakozás problémáiról: Pénz, gazdaság és környezet.

Siklaky István közgazdász és *Dobán Mihály* ny. villamosmérnök előadása.

19-én 19.00 NÉPZENEI KONCERTSOROZAT

A Vizin együttes koncertje – Pécs, Belépő: 300 Ft.

A rendezvény támogatója: a Magyarországi Nemzeti és

Ernikai Kisebbségekért Közalapítvány.

19-én 19.00 Német filmklub

20-án 18.00 „Világunk arcai ... a dolgokról másképpen”

– Szellemi műhelysorozat.

A létezés értelme, teremtettség vagy véletlen

Karátson Gábor festő, író, filozófus és *Dr. Papp Sándor* vegyészprofesszor előadása.

24-én 19.00 Új hullám filmklub

25-én 19.00 Domini Canes Filmklub „Az Úr Kutyái”

Wojtyśko, Maciej: A Mester és Margarita

1. rész: Fekete mágia, 2. rész: A Mester

26-án 18.00 Szomszédvárac

26-án 18.00 Világörökség baráti kör - előadó: *Dr. Ujvári Jenő*,

Világörökség Kht. ügyvezetője és *Kárpáti Gábor*, JPM

Régészeti osztály vezetője.

Horvát Színház

Csopor(t)-Horda Galéria

13-tól *Dechandt Antal* képzőművész kiállítása

Megnyitó: 13-án 18.00 órakor

Szivárvány Gyermekház

7-ig 5 éves a Hetedhéthatar. Sajtokiállítás az aulában.

7-ig A farsangi álarckészítő pályázat legszebb darabjainak

kiállítása az emeleti galérián.

8-án Téli rege - avagy mesél az erdő

A túrán résztvevők a télutó erdei pillanataiba, érdekes történéseibe nyerhetnek betekintést egy kellemes séta keretében.

Útvonal: Mandulás - Misina - Rotari - Kantavár - Kistrét - Dömörkapu

Találkozás 9.00 órakor a vasútállomásnál a 34-es busz megállójában.

Túravezető: *Key Albert*

8-án 10.00-12.00 Szivárvány szombat

Farsangi maszkok, jelmezek készítése papírból, textilből, gipszből. Egész jelmez tervezése ötletcserével.

„Emlékezzünk Szent Balázsrá, hogy ma vagyunk napja...”

Csalókák, ördögök, busók. Balázsolás, farsangi regölők, mondókák, mesék kicsiknek és nagyobbaknak.

Farsangi gyermekjátékok, téli népszokások, népdalok, gyermekjátékok tanulása 6-10 éveseknek.

Törpjátszó a legkisebbeknek.

14-én 16.00 Valentin-napi vigasságok a Nyitott Klubban.

Jókedvűen a szerelemről.

Benne: tréfás szerelmi párbaj, versek a szerelemről, játszunk együtt – pikáns tombolasorsolás. A belépés díjtalan.

22-én 10.00-12.00 Szivárvány szombat

„Játsszunk bábost!” - bábkészítő délelőtti a Bóbita

Bábszínház művészeivel.

Gyermekjátékok, népdalok tanulása 6-10 éveseknek.

Törpjátszó a legkisebbeknek.

Kirándulást szervezünk a mohácsi Busójárásra, mely március 2-án lesz. Kellő számú jelentkező esetében külön autóbusszal, kisebb létszám esetén vonattal. Információ és jelentkezés *Tar Lászlónál* a Szivárvány Gyermekházban a 253-477-es telefonon.

Jelentkezési határidő: február 12.

Bóbita Bábszínház

2-án 10.00 Csicseri történet

9-én 10.00 A három narancs szerelme – bemutató előadás

11-én 10.00 és 15.00 A három narancs szerelme

12-én 10.00 és 15.00 A három narancs szerelme

13-án 10.00 és 15.00 A három narancs szerelme

14-én 10.00 A három narancs szerelme

15-én Farsangoló hangoskodás – gyermek és felnőttprogram

10.00 Csicseri történet

16.00 Candide – bábjáték felnőtteknek

20-án 10.00 A három narancs szerelme

23-án 10.00 A három narancs szerelme

Civil Közösségek Háza

1-jén Mandala kiállítás és bevezetés a gyakorlati szellemi útba

14.00 Előadás a Mandaláról (saját mandala készítése)

15.00 Előadás a jogáról általában, utána joggyakorlatok

16.30 Tarot kártya kirakások (pl. újévi, döntés, kapcsolat stb.)

17.00 Mantra éneklés (indiai mantrák)

18.00 Transz tánc (dinamikus meditáció)

19.00 Csend meditáció

19.30-20.00 Záró kör

12-én Ökológiai problémák napjainkban

17.00 Az ökológiai válság tünetei és társadalmi háttere

Előadó: *Takács Sánta András*, ökológus (ELTE, Budapest)

17.30 Beszámoló a johannesburgi világtalálkozóról és előzményeiről

Előadó: *Feiler József*, környezetpolitikai elemző (Budapest)

18.00 Kérdések, hozzászólások, kötetlen beszélgetés

19-én Táplálkozás és egészség

17.00 Tudjuk-e mit eszünk? - kötetlenül az élelmiszerek adalékanyagainról

Előadó: *Gintner Zénó* élelmiszerkémikus, tanár

(Simmelweis Egyetem, Budapest)

17.30 Kérdések, hozzászólások

17.45 Bor és egészség

Előadó: *dr. Kozma Pál* igazgató (FVM Szőlészeti és Borászati Kutatóintézet)

18.05 Kérdések, hozzászólások

18.20 Táplálkozás és egészség

Előadó: *Andrási Jankó Adrianna* (Kazinczy utcai Bio-bolt)

18.40 Kérdések, hozzászólások

18.45 Termékbemutató

Előadó: *Balogh Ferenc* tönkölybúza-feldolgozó (Öko-tönköly Bt.)

19.00 Pécsi bio-boltok termékbemutatói

26-án Alternatív közgazdaság

17.00 Alternatív közgazdasági elméletek

Előadó: *Almási Tamás*, közgazdász (Védegylet, Bp.)

17.30 A szolidaritás új útja: a „méltányos kereskedelem”

Előadó: *Boda Zsolt*, közgazdász (Budapesti Közgazdaságtudományi Egyetem, Gazdaságtudományi Közp.)

18.00 Kérdések, hozzászólások, kötetlen beszélgetés

MTA

1-jén 10.00 A reprezentáció szintjei - XI. MAKOG konferencia

18-án 16.00 Emlékezés *Horváth Lajos* ornitológus születésének 9. évfordulója alkalmából

20-án 12.00 PAB ülés

28-án 11.00 A PAB Ökológiai és Természetvédelmi Munkabizottságának ülése

ANK

A bábok otthonra keltek

1-től: Kölcsény és a magyar irodalom – *Varga Gusztávné* kiállítása

1-jén 18.00 Az Művészeti Iskola féléves záróvizsgája

3-án 18.00 Sci-fi és Ufo Klub: Ufók és mások

18.00 Etka joga

4-én 17.00 Az ANK Művészeti Iskola tanulóinak koncertje

5-én 18.00 Önfejlesztő klub

6-án 15.00 Nyugdíjas klub

7-én 17.00 *András bácsi* farsangi táncbála

8-án 14.00 A Mecsekfaljai Oktatási és Sportcentrum szalagavatója

9-én 17.00 Egyedül élők és társkeresők klubja

10-én 14.00 Sci-fi és Ufo Klub: Noé és az özönvíz

18.00 Etka joga

11-én 9.30 Ovi mozi: 102 kiskutya

13-án 15.00 Nyugdíjas klub

14-én 16.00 Az 500-as Szakközép- és Szakmunkásképző Iskola szalagavatója

15-én 16.00 Az Árpád fejedelem Gimnázium szalagavatója

17-én 8.00 „Kerekasztal Színházi Nevelési Központ” – gyermektragédia foglalkozás középiskolások számára

13.00 „Kerekasztal Színházi Nevelési Központ” – gyermektragédia foglalkozás középiskolások számára

18.00 Sci-fi és Ufo Klub: A nevadai sivatag és az 51-es körzet

18.00 Etka joga

18-án 8.00 „Kerekasztal Színházi Nevelési Központ” – gyermektragédia foglalkozás középiskolások számára

13.00 „Kerekasztal Színházi Nevelési Központ” – gyermektragédia foglalkozás középiskolások számára

19-én 8.00 „Kerekasztal Színházi Nevelési Központ” – gyermektragédia foglalkozás középiskolások számára

13.00 „Kerekasztal Színházi Nevelési Központ” – gyermektragédia foglalkozás középiskolások számára

20-án 9.00 „Kerekasztal Színházi Nevelési Központ” – gyermektragédia foglalkozás középiskolások számára

15.00 Nyugdíjas klub

18.30 ANK Kollégiumi disco

21-én 15.00 Az ANK 2. sz. Általános Iskola farsangja

Az ANK 1. sz. Óvoda jótékonysági bálja

22-én 15.00 Az 508-as Kertvárosi Szakképző Iskola szalagavatója

23-án 17.00 Egyedül élők és társkeresők klubja

24-én 10.00 Gyermekszínház: Kalapkaland (a Budai Bábszínház vendégjátéka)

14.00 Gyermekszínház: Kalapkaland (a Budai Bábszínház vendégjátéka)

17.00 Borklub: farsang

17.00 Sci-fi és Ufo Klub: A vad jövő

18.00 Etka joga

27-én 15.00 Nyugdíjas klub

28-án 15.00 Az ANK Gimnázium szalagavatója

ANK Mozi

5-én 19.00 Mérges pókok (sz. amerikai thriller)

19-én 19.00 Filmbemutató

26-án 19.00 Filmbemutató

Micimackó Filmklub

10-én 14.00 102 kiskutya

11-én 14.00 102 kiskutya

12-én 14.00 102 kiskutya

Ifjúsági Ház

7-én 15.00 A *Füsti Molnár Éva* Színistúdió bemutatkozása

8-án 20.00 Moby Dick koncert.

Vendég: Monastery, Armageddon

13-án 18.00 Fejezetek a magyarság őstörténetéből. Magyar őstörténet - magyar népzene

Előadó: *Csajághy György* zenetanár, népzenekutató

KULTURÁLIS AJÁNLÓ

20.00 Hobo Blues Band koncert. Vendég: Sakk

20-án 18.00 Fejezetek a magyarság őstörténetéből. A hunok Indiában. Előadó: *dr. Avadi Éva* indológus

24-én 16.30 IH Borklub. Pécs új kincse. Találkozás a Boldogság Háza előtt.

27-én 18.00 Fejezetek a magyarság őstörténetéből. Kazárok és magyarok. Előadó: *dr. Bakay Kornél* régész-történész

28-tól március 2-ig: Lépéselőny tanfolyam.
Vezeti: *Bakos Kornél*, gyermek-agykontroll kutató

Ifjúsági Ház-Cappuccino Filmszínház

10-én 19.30 Mindent megváltó szex

17-én 19.30 Gengszterek

24-én 19.30 Jelek

Billentyű Kultúrkocsmá

7-én 21.00 FPT party

14-én 21.00 P.É.P koncert

21-én 21.00 FPT party

27-én 20.00 A Pécsi Alkalmi Színház bemutatója. *Jávorka Ágnes*: Tahó világ – interaktív valótlanlanságó

Filharmónia

13-án 19.30 PTE Orvosi Kar aulája „A” bérlet, „Egyetemi bérlet” IV. hangversenye
A Pécsi Szimfonikus Zenekart *Gunter Kablert* (Németország) vezényli.
Gordonkán közreműködik: *Onczay Csaba*.

Műsor:

Rachmaninov: A holtak szigete, op. 29.
Schumann: a-moll gordonkaverseny, op. 129.
Muszorgszkij-Ravel: Egy kiállítás képei

19-én 19.30 Pécsi Nemzeti Színházi „B” bérlet I. hangversenye
A Pécsi Szimfonikus Zenekart *Phillippe de Chalendar* vezényli.
Zongorán közreműködik: *Prunyi Ilona*.

Műsor:

Beethoven: Prometheus-nyitány, op. 43. No. 1.
C-dúr zongoraverseny, op. 15.
VI. F-dúr Pastorale szimfónia, op 68.

27-én 19.30 PTE Orvosi Kar aulája „A” bérlet, „Egyetemi bérlet” V. hangversenye
A Pécsi Szimfonikus Zenekart *Howard Williams* (Anglia) vezényli.
Hegedűn közreműködik: *Szabadi Vilmos*.

Műsor:

Dvorák: A vízimanó, op. 107.
a-moll hegedűverseny, op. 53.
Rachmaninov: III. A-moll szimfónia, op. 44.,

Harmadik Színház

7. péntek 18.30: A Vagina Monológok – a budapesti Thália Színház vendégjátéka

7. péntek 21.00: A Vagina Monológok – a budapesti Thália Színház vendégjátéka

10. hétfő 19.00: Sóska, sültkrumpli – Komló

12. szerda 19.00: A Vagina Monológok – Kaposvár

13. csütörtök 19.00: A Herner Ferike faterja – *Örkény István és Németh László* bérlet

17. hétfő 19.00: Szappanopera

19. szerda 19.00: A Herner Ferike faterja – *Szép Ernő és Molnár Ferenc* bérlet

24. hétfő 10.00: Pinokkió – Pécsvárad

24. hétfő 19.00: Sóska, sültkrumpli

25. kedd 15.00: Pinokkió

26. szerda 15.00: Mátvás mesék

Művész Örökmozgó

Az előadások este 7 órakor kezdődnek

26. szerda: Szerlemtől sújtva - magyar film
Rendezte: *Sas Tamás*

Zöld Híd Alapítvány

12-én 17.00 Civil Közösségek Háza,
Pécs Szent István tér 17.
Ökológiai problémák napjainkban

17.00 Az ökológiai válság tünetei és társadalmi háttere
Takács Sánta András – ökológus (ELTE-Budapest)

17.30 Beszámoló a johannesburgi világtalálkozóról és előzményeiről
Feiler József – környezetpolitikai elemző (Budapest)

18.00 Kérdések, hozzászólások, kötetlen beszélgetés

19-én 17:00 Civil Közösségek Háza,
Pécs Szent István tér 17.
Táplálkozás és egészség

17.00 Tudjuk-e mit eszünk? (kötetlenül az élelmiszerek adalekanyagairól)
Gintner Zénó – élelmiszerkémikus, tanár Semmelweis Egyetem – Budapest

17.30 Kérdések, hozzászólások

17.45 Bor és egészség
Dr. Kozma Pál – igazgató
FVM Szőlészeti és Borászati Kutatóintézet

18.05 Kérdések, hozzászólások

18.20 Táplálkozás és egészség
Andrási Jankó Adrianna Kazinczy utcai Biobolt

18.40 Kérdések, hozzászólások

18.45 Termékbemutató
Balogh Ferenc – tönkölybúza-feldolgozó
ÖKO-TÖNKÖLY Bt.

19.00 Pécsi bio-boltok termékbemutatói

26-án 17.00 Civil Közösségek Háza, Pécs Szent István tér 17.
Alternatív közgazdaság

17.00 Alternatív közgazdasági elméletek
Almási Tamás – közgazdász (VÉDEGYLET – Budapest)

17.30 A szolidaritás új útja: a „méltányos kereskedelem”
Boda Zsolt – közgazdász
Budapesti Közgazdaságtudományi Egyetem,
Gazdaságetikai Központ

18.00 Kérdések, hozzászólások, kötetlen beszélgetés

Pécsi Nemzeti Színház

1-jén 15.00 és 19.00 Fekete Péter
Az esti zártkörű előadás

2-án 15.00 és 19.00 Fekete Péter

4-én 19.00 Diótörő

5-én 19.00 Az imposztor. *Petőfi Sándor* bérlet

6-án 19.00 Az imposztor. *Anany János* bérlet

22.00 Elsötétítés

7-én 19.00 Illatszertár. *Szabó Samu* bérlet

8-án 15.00 Diótörő. *Bakos László* bérlet

19.00 Diótörő

9-én 19.00 Valahol Európában

14-én 19.00 Szöktetés a szerájból. Bemutató bérlet

15-én 19.00 Szöktetés a szerájból. *Somlay Artúr* bérlet

16-án 15.00 Diótörő

19.00 Diótörő. *Szalma Lajos* bérlet

18-án 19.00 Illatszertár. *Csorba Győző* bérlet

19-én 19.30 A Pécsi Szimfonikus Zenekar koncertje

20-án 19.00 Az imposztor. *Vörösmarty Mihály* bérlet

22.00 Elsötétítés

21-én 19.00 Szöktetés a szerájból. *Mendelényi Vilmos* bérlet

22-én 15.00 és 19.00 Valahol Európában

23-án 15.00 Illatszertár

19.00 Illatszertár. *Unay Tivadar* bérlet

25-én 19.00 Illatszertár. *Petőfi Sándor* bérlet

26-án 19.00 Szöktetés a szerájból. *Szendrvő József* bérlet

27-én 19.00 Jézus Krisztus Szupersztár. *Janus Pannonius* bérlet

28-án 19.00 Illatszertár

Kamaraszínház

4-én 19.30 Adáshiba. *Ady Endre* /A bérlet

5-én 19.30 Adáshiba. *Ady Endre* /B bérlet

6-án 19.30 Adáshiba. *József Attila* /A bérlet

11-én 19.00 Hamlet. *Weöres Sándor* /A bérlet

12-én 19.00 Hamlet. *Weöres Sándor* /B bérlet

13-án 19.00 Hamlet. *Vörösmarty Mihály* /A bérlet

14-én 19.00 Hamlet. *Kálmán György* bérlet

18-án 19.30 Kakukkfészek. *Kölsey Ferenc* /A bérlet

19-én 19.30 Kakukkfészek. *Kölsey Ferenc* /B bérlet

20-án 19.30 Kakukkfészek. *Berzsenyi Dániel* /A bérlet

26-án 19.30 Adáshiba. *Radnóti Miklós* /B bérlet

Szoba és Stúdiószínház

1-jén 19.30 Grace és Glória

2-án 19.30 Grace és Glória

7-én 19.30 Ártatlan bűnök

8-án 19.30 Ártatlan bűnök

15-én 19.30 Grace és Glória

21-én 19.30 Családtörténetek

23-án 19.30 Ártatlan bűnök

27-én 19.30 Családtörténetek

Művészetek Háza

10-én, 19 óra: A Magyar Operaház triójának koncertje
Handel: Passacaglia
Dohnányi: Szerenád
Mozart: G-dúr duó
Brahms: c-moll vonósnégyes

11-én, 17 óra: Parafrázis – *Vollmuth Krisztián* fotói

15-én, 19 óra: *Kurt Weil* – *Csákányi*: Egy színésznő vallomása
Csákányi Eszter estje

17-én, 19 óra: Bratislava Guitar Quartet koncertje

19-én, 19 óra: *William Mastrosimone*: A pullóvergyűjtő
(*Kerekes Éva, Gáspár Sándor*)

26-án, 19 óra: Zongora-szenvedély
Fellegi Ádám zongoraművész *Chopin* estje

Kiállítások

Művészetek Háza

1-től 16-ig: *Császár Péter* képzőművész kiállítása

11-től 28-ig: PARAFRÁZIS, *Vollmuth Krisztián* fotói

Csopor(t)-Horda Galéria

13-tól: *Dechandt Antal* képzőművész kiállítása
Megnyitó: 13-án 18.00 órakor

Szívárvány Gyermeikház

7-ig: 5 éves a Heredhéthatar. Sajtókiállítás az aulában.

7-ig: A farsangi álarckészítő pályázat legszebb darabjainak kiállítása az emeleti galérián

IH Galéria

17-től március 7-ig: Bolgár busójárás. *Kunkovác László* – *Balogh Rudolf*-díjas fotóművész kiállítása

Vágner Roland

Hirdetésfelvétel

Következő számunk március hónapban jelenik meg.

Reklám, illetve hirdetésfelvétel a **Takarékszövetkezetben,**
naponta 9-16 óráig *Vészi Ernőné*nél.

Tel: 72/587 004

A magyar felsőoktatás jövője

Január 6-8. között tartotta évente szokásos háromnapos értekezletét Lillafüreden a Felsőoktatási Vezetők Konferenciája. Az Oktatási Minisztérium Felsőoktatási Helyettes Államtitkársága szervezésében lezajlott értekezleten kevés kivétellel az ország valamennyi felsőoktatási intézménye képviseltette magát.

Az alapvető kérdés ekként hangzott: hogyan tovább a felsőfokú képzéssel, ha már az Európai Unió elvárásaihoz kell igazodnunk? A jövőt elsősorban a Bolognai Nyilatkozat határozza meg, melyhez Magyarország 1999-ben csatlakozott. Jelenleg e nyilatkozatot huszonkilenc ország írta alá.

A Bolognai Nyilatkozat előzménye, szellemi elődje az ún. Sorbonne-nyilatkozat volt, mely 1998-ban azt tűzte ki célul, hogy az európai országok automatikusan fogadják el egymás okleveleit, és ez által nyissák meg a piacot. Erre építve jött létre egy évvel később a Bolognai Nyilatkozat, amely az egységes Európai Felsőoktatási Térség kialakítását tekintette megvalósítási célnak. Ez akkor még erősen vágyálomnak tűnt, ma viszont már megvalósítandó és megvalósítható cél. Ehhez persze az aláíró országoknak komoly erőfeszítést kell tenniük. Az Európai Unió egyik alapszabadsága a munkaerő szabad áramlása. Ennek az alapfeltétele, hogy a kulturális és tudományos téren kvalifikált szakembereket bocsássonak ki a felsőfokú oktatási intézmények. Eddig a dolog rendben is volna, hiszen érthető a cél. De hogyan tovább a megvalósítás útján?

Kérdés az, hogy milyen legyen a felsőoktatás szerkezete. Európában kétféle szerkezet alakult ki: az egyik az angolszász modell, ahol lineárisan épül fel a képzés. A másik a duális rendszer, ahol a képzési fokozatok egészen mást takar-

nak és a kiadott oklevelek is eltérőek (egyetemi és főiskolai). Magyarországon az egyetemek és a főiskolák duális rendszere épült ki. Az egyetemi rendszerben a diákok egy általánosabb, majd pedig egy szakismeretek megszerzésére épülő képzés után vehetik kezükbe az egyetemi diplomát. A főiskolai rendszer pedig általában három vagy négy év után nyújt át olyan diplomát, mely gyakorlatorientált, a munkaerőpiacon jól felhasználható képzésről tanúskodik.

A Bolognai Nyilatkozat meghagyja a lehetőséget mindkét fajta képzési lehetőség számára, ám a lineáris modellt preferálja. Itt van a három bűvös szám: három, öt és nyolc. A hármas szám azt jelenti, hogy három év után a diák felhasználható tudással kiléphet a munkaerőpiacra. Ez felelne meg a főiskolai diplomának. Öt év után szerezhető egyetemi oklevél, ekkor már a kutatásra is képesít a diploma. A nyolc évnek pedig elégnek kell lennie a doktori fokozat megszerzéséhez. Természetesen e tudományos doktori fokozat (PhD) minőségében más, mint az orvosok, jogászok, vagy egyetemi doktorok neve előtt álló doktori cím. E három fentebb említett szám a mi magyar felsőoktatásunkban is megjelenik, de a számok mögött ma még eltérő a tartalom.

Milyen lesz hát a magyar felsőoktatás? Ki tudja? Ha marad a duális rendszer, vagy ha a lineárist vezetik be, akkor is lesz változás. A lillafüredi konferencián úgy tűnt, hogy az oktatási kormányzat előnyben részesíti az angolszász modellt, de még nem kötelezte el magát. Ez véleményem szerint nem szakmai, hanem politikai döntés szintjén fog eldőlni. A lineáris oktatási rendszernek sok előnye van. Úgy képzelhető el, mint egy lift: ha az illető úgy gondolja, hogy kiszáll a harmadik emeleten, akkor kap egy gyakorlat-

orientált (főiskolai) diplomát. Ha tovább megy az ötödik emeletig, akkor egyetemi diplomával fog rendelkezni. Ha a nyolcadik emeleten száll ki, akkor doktorként hagyja el a felsőoktatási intézményt. (Ha pedig a negyedik emeleten száll ki, akkor egy évet elveszített. Viszont ha pár év múlva visszalép a liftbe, az éve nem veszett el. Ott folytathatja, ahol abbahagyta. (Nem kell újra lemennie a földszintre.)

A legfontosabb kezdőlépés ezen a területen a kreditrendszer (kredit=tanegység) bevezetése. Ez biztosítja a hallgatók mobilitását. Sajnos, a magyar képesítési követelmények meglehetősen átjárhatatlan utakra viszik rá a hallgatókat. Nem tudnak egyik programról a másikra átmenni. Ezt pedig lehetővé kell tenni, erre jó a kreditrendszer. Sokan még 18 évesen sem tudják teljes bizonyossággal, hogy végül milyen szakmát, hivatást kívánnak követni, művelni. A kreditrendszer bevezetésével ez megoldódik. Az átjárhatóság pedig lehetővé teszi, hogy a magyar hallgatók az EU bármely egyetemére átmenjenek, ha úgy tetszik nekik.

Ezzel függ össze az emelt szintű érettségi. Szükséges ez? Nem szükséges? Megannyi megoldatlan és megválaszolatlan kérdés. Más itt ezen az egész területen az oktatási kormányzat, és más a felsőoktatási vezetők véleménye. Mi lesz hát a jövőben? Biztosat kb. tíz év múlva lehet mondani. De addig nagy türelemre, rengeteg pénzre, sok munkára és szerencsére van szükség. Ahogyan a Rendőrtiszti Főiskola főigazgatója mondta: „Előbb fogunk mi megfelelni az EU-előírásoknak, mint a portugálok. Ők már bent vannak, őket már nem ugráltatják. Ők már ráérnek.”

Dr. Horváth István PhD
főiskolai tanár, főigazgató-helyettes



Szent Orbán pápa szobra maketten

Szent Orbán pápa régi idők óta fogva Európa-szerte a bor és a pincék védőszentjeként ismert.

A Pellérdi Önkormányzat és a Kertbarát Klub tervei közé tartozik Szent Orbán szobrának elkészítése a képen látható makett szerint. Az alkotás pénzügyi fedezetét pályázatokkal és adományokkal kívánjuk biztosítani, és számítunk a lakosság nagylelkű támogatására is.

Schmidt Mátyás

Népi megfigyelések

- Február 2:* Ha e napon kijön a medve a barlangjából és meglátja az árnyékát, akkor visszamegy és 40 napig tart még a tél.
- Február 5:* A házi férgek eltávolításának a napja. Ilyenkor körbesöprik az ólakat és a házakat.
- Február 16:* E napon gyakran havazik: „Julianna kitette a dunyháját.” A hó ellenére úgy tartják, e naptól melegebbre fordul az idő.
- Február 19:* Ha megszólal a pacsirta, közeledik a tavasz, de ha a pacsirta alacsonyan repül, tovább tart a tél.
- Február 24:* „Ha Mátyás jeget talál, akkor töri, ha nem talál, akkor csinálja”. A Mátyás-napi tojásból veszekedős, marakodós liba kel ki.
- Március 4:* Patkányűző napként tartják számon.
- Március 9:* Amilyen időjárás uralkodik Franciska napján, olyan lesz egész márciusban.
- Március 10:* E nap időjárása 40 napig tart.

Schmidt Mátyás

Téli népszokások



Farsang (Vízkereszt – Hamvazószerda)

A farsangi ünnepkör legfeltűnőbb mozzanata a jelmezes-álarcos alakoskodás. A XV. század óta szólnak az adatok a férfi-női ruhacseréről, álarcviselésről, az állatalakoskodások különböző formáiról. A királyi udvartól a kis falvakig mindenütt farsangoltak hazánkban.

A XVI. századtól említik Cibere és Konc, vagyis a Böjti Ételek és a Húsételek tréfás küzdelmét is.

Napjaink leglátványosabb farsangi alakoskodása a Mohácson lakó délszlávok csoportos busójárása. E busók fából faragott álarcokban jelennek meg, mozgásuk, viselkedésük rituálisan meg van szabva. A busóálarcot eredetileg csak a felnőtt sokác férfiaknak volt szabad felöltönniük, a legények másfajta álarcot viseltek.

A farsangi alakoskodók általában kis párbeszédese jeleneteket is előadnak, ilyenkor kerül színre a tréfás halottasjáték vagy lakodalom is. A farsangi lakodalmas játékok közül leglátványosabb a nyugatdunántúli rönkhúzással összekötött mókaházasság. A

kidöntött fát húzták végig az úton a leányokból, legényekből álló párok. A menet közben bohókás esküvő játszódott le. A rönkhúzást olyankor rendezték meg, mikor a községben abban az évben nem volt lakodalom.

Régebben az ország sok részén szokás volt húshagyókedden a pártában maradt leányokkal tuskót húzatni.

Szokásos volt a farsang idején a lányok, asszonyok külön farsangolása is.

A farsang gondolköre elsősorban a házasság témája körül forgott. Azokat a lányokat, akik pártában maradtak, farsang végén szokás volt kicsúfolni. Szatmárban pl. kongóztak: húshagyókedden a pártában maradt lányok ablaka alatt pléhdarabokat ütögettek a fiúk.

Zoborvidéken a farsang utolsó előtti vasárnapját Talalaj-vasárnapnak (talalaj-vasárnap énekek), míg farsang vasárnapját Sardó-vasárnapnak nevezték (sardózás).

Balázsjárás, Gergelyjárás (február 3, március 12)

Balázs-napi szokás a balázsolás (Balázs püspök ünnepe): a torokfájásokat parázssra vetett alma héjával megfűstölik, hogy ezzel a fájdalmat, betegséget okozó gonoszt elűzzék.

Balázs (a diákok patrónusa) és Gergely (I. Gregorinus pápa) napja volt az iskolások ünnepe. Ilyenkor a diákok házról házra járva jelmezesen vonultak fel, adományokat gyűjtöttek az iskolának és új diákokat toboroztak.

Pellérdi Tükör Szerkesztősége!

Ezúton szeretném megkérni Önöket, hogy a havonta megjelenő újságban adjanak lehetőséget verseim közlésére.

Pellérdi lakos vagyok, több éve írok verset, de nem szeretném személyemet felfedni, ezért kérem „Nefelejcs” aláírással közölni az írásaimat.

Remény

*Ha a patak vize kiszárad,
Ha a virág lassan elhervad,
Ha az utolsó levél is elhagyja a fát,
Akkor tudod meg, mi fontos igazán.*

*Az utolsó pillanatban felvillanó kép,
Az fogja megmutatni, minek is éltél.
Mert lehet ezer ismerősed, száz barátod,
De egyetlenegy szerető családod.*

*Mert csak egy Édesanyát adhat az ég,
Aki egyszer életet lehel beléd.
Mert Édesapád is csak egy lehet,
Aki a legjobban nevelhetett.*

*De hogy valójában az életedben mi a cél?
Hogy boldoggá tedd kit melléd rendelt az ég.
Hisz Te választottad az igaz szerelmet,
S mellette élheted le az életed.*

*A sorsod előre meg van írva,
Nincs visszaút, elhagynak lassan.
De csak egy dolog marad élve a szívedben,
A REMÉNY, hisz reménykedni kell a szeretetben.*

*„A REMÉNY hal meg utoljára!”
– mondták már Neked?*

*A barátság, a hit elkopik, de örök az igaz SZERELEM.
Ne feledd, ki élte le életét melletted,
Ki lehelte gyermekedbe életet.*

*Ha az utolsó fa is kidől az erdőből,
Ha az utolsó esőcsepp válik ki a felhőből.
Ha a Remény hal meg utoljára a szívedben,
Akkor igazán szerettél, s volt miért, kiért élned!*

*Nefelejcs
(Pellérd, 2003. 01. 21.)*

TEST, LÉLEK

Amit az öregségi nyugdíjról tudni kell

1997. évi LXXXI. sz. törvény a társadalombiztosítási nyugellátásról.

1. Ki jogosult öregségi teljes nyugdíjra?

Aki a reá irányadó öregségi nyugdíjkorhatárt, illetve a 62. életévét betöltötte és legalább 20 év szolgálati időt szerzett.

2. Mi minősül szolgálati időnek?

A szolgálati idő az az időszak, amely alatt a biztosított nyugdíjjárulék fizetésre kötelezett volt, illetve megállapodás alapján nyugdíjjárulékot fizetett. A nyugdíjjárulék-fizetési kötelezettség nélkül szolgálati időnek minősülő időszakot a törvény külön határozza meg. (Pl.: táppénzben töltött idő)

3. Mi a szerepe a szolgálati időnek?

a. A baleseti nyugellátások kivételével feltétele a nyugdíjjogosultságnak az előírt minimális szolgálati idő megszerzése.

b. A szolgálati idő hossza befolyásolja a nyugdíj összegét.

4. Ki kaphat öregségi résznyugdíjat?

Az a személy, aki a reá irányadó öregségi nyugdíjkorhatárt 1993. június 30-át követően 2009. január 1-jét megelőzően eléri (elérte) és eddig az időpontig legalább 15 év szolgálati időt (szerzett) szerez. Megállapítható az öregségi résznyugdíj annak is, aki 1990. december 31-ét követően, de 1993. július 1-jét megelőzően betöltötte az öregségi nyugdíjkorhatárt (nő az 55., férfi a 60. életévét) és 1993. július 1-jét megelőző időpontig 10 év szolgálati időt szerzett.

5. Mitől függ az öregségi nyugdíj összege?

Az elismert szolgálati idő hosszától és az ellátási alapot képező havi átlagkeresettől.

6. Hogyan számítják ki az öregségi nyugdíj mértékét?

Az öregségi nyugdíj összegét az 1988. január 1-től a nyugdíj megállapításának kezdő napjáig elért nyugdíjjárulék alapjául szolgáló, a személyi jövedelemadót is tartalmazó, csökkentés nélküli bruttó kereset (jövedelem) havi átlaga alapján kell meghatározni.

7. Van e kizáró rendelkezés az öregségi nyugdíj megállapításában?

Amennyiben a foglalkoztatás és a munkanélküliek ellátásáról szóló 1991. évi IV. törvény alapján munkanélküli járadékot, se-

gélyt vagy képzési támogatást folyósítanak, a nyugellátás ezek megszűnését követően állapítható meg.

8. Ki szerezhethet 2003. január 1. előtt karkedvezményre jogosultságot?

Aki a szervezet fokozott igénybevételével járó, továbbá az egészségre különösen ártalmas – a jogszabályban meghatározott – munkakörben, meghatározott időn át dolgozott, az karkedvezményben részesül a 2000. december 31-én hatályos rendelkezések szerint.

9. Melyek a karkedvezményre jogosultság feltételei?

Az igénylőre irányadó öregségi nyugdíjkorhatárhoz képest kétévi karkedvezményben részesül az a férfi, aki legalább 10; és az a nő, aki legalább 8 éven át karkedvezményre jogosító munkakörben, továbbá az, aki legalább 6 éven át egy légköri nyomásnál nagyobb nyomású légtérben dolgozott.

A karkedvezmény további egy-egy év a karkedvezményre jogosító munkakörben végzett minden újabb öt, nőknél négy, illetőleg a légköri nyomásnál nagyobb nyomású légtérben végzett minden újabb 3 évi munka után.

10. Hogyan lehet a nyugellátás iránti igényt érvényesíteni?

A nyugellátást írásban kell igényelni. Az igényt visszamenőleg legfeljebb 6 hónapra lehet érvényesíteni. A nyugellátás iránti igényt az Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság Igazgatási szerveinél, az

igénylő lakhelyétől függően, vagy a Fővárosi és Pest Megyei-, vagy a Megyei Nyugdíjbiztosítási Igazgatóságoknál és ezek kirendeltségeinél kell érvényesíteni.

11. 1998. január 1-től érvényes öregségi nyugdíjkorhatár nők-nél:

születési év	új korhatár (életkor)	
	nyugdíjjogosultság éve	
1940	56	1996
1941	57	1998
1942	57	1999
1943	58	2001
1944	59	2003
1945	60	2005
1946	61	2007
1947	62	2009

Az 1939. után született férfiak esetében a nyugdíjkorhatár egységesen 62 életév.

A következő számban az özvegyi nyugellátással foglalkozunk.

Készült az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium 2002. június havi kiadmánya alapján.

Praktikák – penész a lakásban

Főként télidőben és rosszul szellőző lakásokban üti fel fejét és terjeszkedik viharos gyorsasággal a penész. Ahová egyszer már beette magát, onnan nehéz kiirtani. Van esély a kezelésre, de főként egészségügyi okokból mégis jobb, ha meg tudjuk előzni a megjelenését.

A penészgombák, a falak egyéni érzékenységtől függően, akár már rövid időn belül is súlyos allergiás reakciókat válthatnak ki, és tüdőbetegségeket is előidézhettek, majd ennek következtében más egyéb betegségek kialakulásáért is felelősek.

A meleg, párás környezet az, amit a gombák leginkább kedvelnek, így gyakori szellőztetéssel és 20 fok körüli szoba-hőmérséklettel el lehet érni, hogy csak

számunkra legyen ideális a páratartalom, a gombáknak ne. Óvatosan kell a növény-tartással is bánni, mert a legtöbb virágföld alapvetően gombával fertőzött, érdemes tehát mesterséges földet vásárolni, és a növényeket azonnal átültetni, amint a lakásba kerülnek.

Ha már megjelent a penész a falon, legelső teendő a nedvesség – vagyis a gomba táptalajának – megszüntetése. Ha nem elég hozzá a szellőztetés és a helyiség fel-fűtése, páraelszívót kell használni. Ezután speciális, gombaölő festékekkel kell újrafesteni a falakat, és az esetleges szigetelési hiányosságokat is meg kell szüntetni.

Bodai Tiborné

Mai népbetegség

Korunk népbetegsége az alsó végtagi vénás elégtelenség.

Ez a kérdés igen széles lakossági kört érint, ezért szeretnék igen röviden gyakorlati tanácsokat adni, a komolyabb visszeres betegségek, valamint a késői műtéti megoldások megelőzésének lehetőségéről.

Az alsó, és felső végtagokon felületes és mély vénarendszert különböztetünk meg. A kóros keringési viszonyoknál a vénában pangó vér mennyisége megnő, a vénafalakra gyakorolt nyomás fokozódik, és így a vénafal kitágul. Nehéz fizikai munkát végzőknél, sok állással, illetve üléssel járó dolgozók körében egyaránt kialakulhat ez a mechanizmus. Nőknél terhességük alatt, és szülés után gyakran alakulhat ki a nagyobb testsúly, és ennek következményeként az „egyszerű visszer-betegség”.

Mindenki igen hamar észlelheti, ha alszáran duzzadtabb ér látható, amely eleinte nem jár fájdalommal, de bizonyos időnként kellemetlen tüneteket okoz. Ilyenek például: a „nehéz láb” érzés, feszültségérzés, az alsó végtag duzzanata, fáradékonyság, rendszertelen lábgörcs. Ha ebben a stádiumban fordulna mindenki háziorvosához, egyszerű vizsgálat, mint terhelési teszt, vagy Doppler-készülékkel történő mérővizsgálattal meg lehet állapítani az érelváltozás jellegét, lokalizációját, és az adott állapot súlyosságát. Így már az elváltozás kezdetén nagyon jó tanácsokkal lehet ellátni mindenkit, és meg lehet előzni a későbbi szövődményeket.

1. A rendszeres testmozgás, sétálás, az ülő munka rövid időre való megszakítása, a rendszeres úszás javasolt. Akinek munkaköre miatt nem lehetséges a mun-

ka megszakításával végtagját időnként mozgatnia, nagyon javasolt volna az esti pihenés során alsó végtagját kispárnával felpolcolnia!

2. Nagyon sok modern gyógyászati segédeszköz áll már a vénásrendszer védelmére, ilyenek a rugalmas pólyák, kompressziós harisnyák. Ezek alkalmazásának célja, hogy csökkenti a perifériásan pangó vénás vért, helyreállítja a billentyűfunkciót.

A rövid áttekintés során szerettem volna mindenki figyelmét felhívni arra, hogy az alsó végtag vénás megbetegedései kelendő odafigyeléssel megelőzhetők. Nagyon fontos a rendszeres mozgás, testsúlyunk egyensúlyban tartása, valamint a nem megerőltető fizikai megterhelés.

Dr. Péterfia Sarolta
házi orvos

SPORT

Sporthírek

Tervezéssel, költségvetés készítésével foglalkozik az egyesület vezetése, ill. a 2003. év programjaival. Ennek ellenére nincs holtsezon a Sportegyesület háza táján. Fiataljaink sorra neveznek be és járnak tornatermi labdarúgó tornákra. Így az Ifjúsági Klub fiataljai, kiegészülve meghívott játékosokkal, Kaposváron vettek részt torna-termi labdarúgó tornán az egyesület 28.000 Ft-os befizetésével, valamint az önkormányzat is fél áron biztosította a falubuszt számukra.

Továbbá a Kővágószőlősen és Bicséren rendezett terem tornán szintén helytálltak azok a fiatalok, akikre számít az egyesület az ifjúsági csapatban.

Nagy a valószínűsége, hogy a 2003 2004-es bajnoki idényre előírják, s így kötelező lesz indítanunk ifjúsági csapatot a Megye I/B-ben.

Jelenleg még nem határozott a Baranya Megyei Labdarúgó Szövetség ez ügyben, de nagy valószínűséggel az indítás mellett fog dönteni.

Labdarúgás

A téli szünet után újra beindul labdarúgásunk. A Megye I/B-ben szereplő csapatunk elkezdte az alapozást. A tavaszi szezonra heti négy edzéssel egy terem és három szabadtéri foglalkozással. Az őszi kerethez képest ez idáig változás nem történt. Csapatunk részt vett a Baranya megyei Labdarúgó Szövetség által rendezett terem bajnokságon, amelyet *Krivicz Gyula* emlékére írtak ki. Pellérd a pécsváradai csapatba került, ahol a házigazdák mellett Bogád megy I. és Sásd csapada vett részt.

Eredményeink:

Pellérd – Pécsvárad 1-1

Pellérd – Bogád 2-1

Pellérd – Sásd 8-6

Második helyen végeztünk rosszabb gólkülömbiséggel. Szurkolóink legközelebb február 9-én láthatják először csapatunkat Baksán, ahol egy négyes előkészítő tornán veszünk részt. Fiataljaink több terem tornán vettek részt, több-kevesebb sikerrel. Most egy téli terem bajnokságban játszanak Bicséren hat csapat részvételével. Eddigi eredményeink hat mérkőzésből öt győzelem, egy vereség.

Asztalitenisz

Az asztalitenisz-bajnokság jelenleg a nevezések, ill. a szervezés szakaszában van, a verseny 27-én, hétfőn kezdődik a Művelődési Házban.

Eredményekről a következő számunkban tudunk beszámolni.

A győztesnek a március 15-i ünnepségen szeretnénk átadni a megérdemelt díjakat.

Tervezzük megrendezni a hagyományos „Bolondos április” elnevezésű sportnapot, valamint nyári szünetben a szintén hagyományos „Foci Gálát”, amit 2002-ben a Juniális keretén belül rendeztünk meg.

A labdarúgó-bajnokságról, sorsolásról folyamatosan tájékoztatjuk olvasóinkat.

Vézi Ernő
SE. elnök

Csirke József
vezetőségi tag

TÁRSASÁGI HÍREK

MEGHÍVÓ

A PELLÉRDI KATOLIKUS CARITAS SZERETTEL MEGHÍVJA
2003. MÁRCIUS 1-ÉN 18⁰⁰ ÓRAKOR

RENDEZÉSRE KERÜLŐ „TÉLTEMETŐ” JÓTÉKONYSÁGI BATYUS
BÁLIJÁRA.

Helye: Pellérdi Művelődési Ház
Belépő: 500.-Ft, mely tartalmaz 2 darab tombola jegyet
A pártoló jegy ára 200.-Ft

A befolyt összeget községünk gyermekeinek nyári
Dunafalvai táboroztatására kívánjuk fordítani.

PELLÉRDI KATOLIKUS CARITAS CSOPORT

„Levélváltás”

Lakossági kérdések az
Önkormányzathoz:

A pellérdi Nyugdíjas Klub
kérdései:

- Mi az oka annak, hogy az újonnan megalakult Szociális Bizottságban egyetlen nyugdíjas korú lakos sem kapott helyet?
- A lakosság régi kívánsága szerint lesz-e piac Pellérden?



KIADJA: Pellérd Község Önkormányzata

FELELŐS KIADÓ: Metzinger József polgármester

FELELŐS SZERKESZTŐ: Borbély Tamás

TÖRDELŐSZERKESZTŐ: Schauer Tamás

SZERKESZTŐ BIZOTTSÁG: Bodai Tiborné, dr. Schleich

Mária, Eötvös Gusztáv,

Gálné Dávid Margit, Gáspár

Zolt, Dr. Horváth István,

Kokovai István, Medgyesi

Antal, Ravadi János,

Schmidt Mátyás, Szigeti János,

Tóth József, Vágner Roland,

Vérsi Ernő

SZERKESZTŐSÉG: 7831 Pellérd, Dózsa Gy. út 33.

Tel: 72/587-921

FOTÓK: Ravadi Irénke

LEVÉLGÍTÁS: MacMaestro Kft., Pécs

NYOMDAI MUNKÁLATOK: Bornus Kft.

7624 Pécs, Rókusalja u. 19.

Tel: 72/336-157

FELELŐS VEZETŐ: Borbély Tamás

MEGJELENIK: minden hónap 1. hetében,

700 példányban

HOSSZÚ BETEGSÉG ÉS TŰRELEMSEL VISET SZENVEDÉS
UTÁN JANUÁR 15-ÉN MEGHALT NAGYKÉRI BARÁTUNK
GRÓF GYÖRGY.

EGY SOHA EL NEM KÜLDÖTT LEVÉL BARÁTUNKNAK

Kedves Margitka és Gyuri!

Így kezdtem a Karácsonyi üdvözlő levelem is.
Majd folytattam a megszokott, sablonos szöveget:
„...erőben, egészségben gazdag Boldog Újévet kívánunk”, de már éreztem, hogy valóban csak óhaj, mert Margitka és Gyuri, Ti már akkor nemcsak éreztétek, tudtátok is, hogy ami történik visszafordíthatatlan. Figyelmeztettelek Gyuri az ígéretedre, amit első találkozásunkkor tettél, hogy a bátyám helyett bátyám leszel, hisz megdöbbenően hasonlítottál rá és egyidősek is lehettetek volna, azért csak lehettetek volna, mert akkor már csak Te voltál nekem „Bátyám”.

Az utolsó nagykeri utunk során Margitka megdöbbentő hírt közölt velünk, gyógyíthatatlan beteg vagy, de Te semmi jelét nem adtad sem kedvedben, sem aktivitásodban és munkádban, hogy ez valóban így lenne. Még a tárogatód sem árult el, oly szépen szolt, mint amikor legelőször hallottam és hallom most is valahonnan messziről. Aztán az elmúlt évben már nem jöttél, Gergő unokáddal küldted az üdvözlődet és ő hozta a hírt, hogy legyengített a betegség.

Telefonon hívtalak és még beszélgettél velem (csak Te tudhatod, milyen fájdalmak között) és azt ígérted, hogy találkozunk, mert még sok mondanivalónk van egymásnak. És én bíztam benne (Benned).

A Karácsonyi üdvözlő lapotokat még aláírtad, aztán a következő üzenet már csak Margitkától jött: „Gyuri meghalt!” (Halló magyar, hol vagy felel!) „Búcsú nélkül hagyta el, elvágott a halál, de szívünkben nem vihet el senki, emléked nem törölheti ki semmi!”

Január 15-én kaptuk a szívszorító hírt, és hogy két nap múlva lesz a temetés.

Egy percig sem gondolkodtunk, hogy az utolsó utadra mi is el szeretnénk kísérni.



Gróf Gyuri – Nagyker

És ott voltunk, és ott voltak még több ezren, akik szerettek és megtették, hogy elkísérjenek, de hiszem, hogy még több embernek voltál a gondolatában akkor, és maradtál a szívében örökre! Ott Nagykeren, a temetéseden jutottak eszembe Wass Albert őszinte sorai az Erdők könyvéből.

„Csak haladsz csendesen, gyönyörködve, céltalanul, s egyszerre csak kilépsz az Angyalok Tisztására. Nem is tudod, hogy ez az, mivel az angyalokat nem láthatja a szemed. Csak annyit látsz, csak annyit érzel, hogy csodálatosan szép. És megállasz. És abban a pillanatban megnyílik a szíved, és az angyalok észrevétlenül melléd lépnek, egyenként lábujjbegyen, és belerakják kincseiket a szívedbe. A legnagyobb kincseket, amiket ember számára megteremtett az Isten. A jószágot, a szeretetet és a békeséget.”

Tudom, hogy Te is ott lopakodsz most az angyalok közt.

Utolsó üdvözléssel:

Vérsi Ernőné

Pellérd, 2003. január 20.

TURKÁLÓ!

Értesítjük kedves leendő vásárlóinkat, hogy
2003. január 20.-án

„MARIBOR turi” néven
megnyitottuk holland bálás használtruha
kereskedésünket (kabátok, nadrágok,
szoknyák, pulóverek, pólók és gyermekruhák).

Nyitva tartás: H – P ..9-17-óraig,

SZ ..9-13-óraig.

SZERETETTEL VÁRUNK MINDENKIT!
Bodai és Fia Bt Pellérd, Damjanich u. 22/2

**KO-VI-RA
FOTO-STÚDIO**

*Feljejtethetetlen eseményt
kiváló minőségben megörökítjük!*

Műtermi, szabadtéri, illetve igény szerinti helyszíni, polgári és egyházi esküvői - való fotózás és videózás, hagyományos és digitális technikával is.

Minden megrendelőnk nagyítást kap ajándékkal

Pécs, Ybl Miklós u. 9. Tel.: 72/256-023

Továbbiakban, vállalunk még:
Portrék, igazolványképek, gyermeksorozatok, képről-képkészítés, riport-reklámfotók, iskolai tablófotók készítését.

Az Ön felvételeit kidolgozzuk filmjéről, CD-ről, Floppyról.